Use and Maintenance Manual | Manuale d'uso | Manuel d'instructions | Manual de Uso y Mantenimiento | Bedienungsanleitungen | 取扱説明書 | 使用手册

Cloning Device | Dispositivo di Clonazione | Dispositif de Clonage | Dispositivo de clonación | Vorrichtung zum Klonen | クローニング装置 | 复制设备

# 884 DECRYPTOR MINI®

VER. 0.0 15/06/2015



## DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

(ALL. IIIB DIR. 2004/108/CE)

# CE

**CE CONFORMITY DECLARATION** (ATTACHMENT III, POINT "B" DIR. 2004/108/CE)

#### **IL FABBRICANTE**

Keyline S.p.A. Via Camillo Bianchi 31015 Conegliano (TV) - ITALIA Tel. +39.0438.202511 Fax +39.0438.202520 e-mail: info@keyline.it www.keyline.it

#### THE MANUFACTURER

Keyline S.p.A. Via Camillo Bianchi 31015 Conegliano (TV) - ITALIA Tel. +39.0438.202511 Fax +39.0438.202520 e-mail: info@keyline.it www.keyline.it

#### DICHIARA SOTTO LA PROPRIA RESPONSABILITA' CHE L'APPARECCHIO

#### DECLARE UNDER OUR SOLE RESPONSIBILITY THAT THE DEVICE

- Tipo: 884 Decryptor Mini<sup>®</sup>
- Matricola:
- -Anno:

- Type: 884 Decryptor Mini<sup>®</sup>
- ID number:
- -Year:

#### È CONFORME ALLE DIRETTIVE

- Direttiva 2014/30/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 26 febbraio 2014 concernente il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.

#### CONFIRMS WITH THE FOLLOWING DIRECTIVES

- Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/CE of the European Parliament and Council of 24 February 2014 concerning the harmonisation of member states' legislation regarding electromagnetic compatibility.

Luogo e data del documento:	Place & Date:
Conegliano,	Conegliano,

Legale Rappresentante:

#### Legal representative:



SOLO per Smartphone e Tablet Android compatibili con USB On-The-Go (OTG)

ONLY for USB On-The-Go (OTG) Compatible Android Phones and Tablets



NUR für Android-Smartphones und -Tablets, die mit USB On-The-Go (OTG) verwendbar sind.



SEULEMENT pour Smartphone et Tablette Android compatibles avec USB On-The-Go Android (OTG)

SOLO para Smartphone y Tablet compatibles con USB On-The-Go Android (OTG)

仅用于兼容 USB-OTG 功能的安卓系统智能手机和平板电脑

USB OTG **機能のあるアンドロイドシステムのスマートフォンとタブレットのみ** が利用できる

Diritti riservati a Keyline S.p.A.

I diritti di traduzione, memorizzazione elettronica, di riproduzione e di adattamento totale o parziale con qualsiasi mezzo (compresi microfilm e copie fotostatiche) sono riservati per tutti i paesi.

Realizzare un manuale è un'operazione complessa che richiede numerosi controlli sul testo, sulle immagini e sulle relazioni che si stabiliscono tra di essi.

L'esperienza suggerisce che è praticamente impossibile pubblicare un manuale privo di errori.

La Keyline S.p.A. sarà quindi grata a chi segnalerà errori o manchevolezze.

Copyright of Keyline S.p.A.

KEYLINE reserves the rights in all countries for the translations, electronic saving, reproduction and partial or total adaptation (including microfilms and Photostats).

Creating a booklet is a complex operation and requires numerous controls text, images and the relationships between the two.

Experience suggests that it is almost impossible to publish a booklet with no mistakes. Keyline S.p.A. will thank who may indicate possible mistakes or omissions.



## **CONDIZIONI DI GARANZIA**

1. Keyline S.p.A. garantisce al cliente il buon funzionamento della macchina per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto e si impegna a sostituire (eventualmente anche con modello successivo) o riparare la macchina, o i singoli componenti, qualora vengano riscontrati difetti di funzionamento all'origine.

Non sono coperti da garanzia i difetti o i danni causati dall'utente a seguito di negligenza nell'uso, ovvero causati da riparazioni, sosti-tuzione di singoli componenti, manutenzioni effettuate da soggetti za indipendente da Keyline S.p.A.

- 2. Le spese di riparazione o sostituzione della macchina sono a carico di Keyline S.p.A., escluse quelle di trasporto. Sono esenti da garanzia le parti soggette ad usura. 3. Keyline S.p.A. si riserva il diritto di rifiutare l'assistenza gratuita
- se la documentazione richiesta (fattura di acquisto riportante il numero di matricola della macchina) non venisse fornita o se le informazioni fossero incomplete, illeggibili o incompatibili con i dati di fabbrica.
- 4. La riparazione, a discrezione di Keyline S.p.A., può comprendere l'aggiornamento di alcuni particolari e la sostituzione di compo-nenti di equivalente funzionalità, nuovi o riparati. I componenti e gli accessori sostituiti, vengono garantiti per il periodo residuo di durata della garanzia originaria. Il periodo di garanzia non verrà pertanto in alcun modo esteso.
- 5. Nel caso in cui una macchina coperta da garanzia monti accessori non originali, Keyline S.p.A. non rispondera degli eventuali malfun-zionamenti della macchina e la garanzia si intendera decaduta. Quando il prodotto è utilizzato insieme ad accessori o attrezzature non originali, Keyline S.p.A. non garantisce il corretto funzionamento della combinazione prodotto/accessorio, pertanto Keyline

S.p.A. non accetterà richieste di intervento in garanzia. Il cliente, per avvalersi della presente garanzia, s'impegna, a pena di decadenza, a denunciare a Keyline S.p.A. ogni vizio di funziona-mento coperto dalla stessa entro 30 giorni dall'evidenza. In ipotesi di mancata applicabilità, per qualsiasi ragione, di tale termine var-rà quello previsto dall'art. 1495 CC.

#### Esclusioni dalla garanzia

6. Sono esclusi dalla garanzia:

- Componenti soggetti ad usura naturale o deterioramento dovuto all'uso normale e difetti del prodotto riconducibili alle stesse cause.
- Difetti del prodotto riconducibili all'inosservanza delle istruzioni per l'uso, ad un uso improprio, a condizioni ambientali anomale, a condizioni di funzionamento non conformi, mancata manutenzione o cura.
- Difetti o danni dovuti al trasporto, ad umidità, liquidi o infiltrazioni causate da un non corretto utilizzo del prodotto.
- Difetti dovuti a una non corretta conservazione del prodotto in condizioni ambientali inadatte o inappropriate che differiscono dalle specifiche tecniche del prodotto, dalle istruzioni operative, dalla guida d'installazione;
- Graffi o danni ad ogni superficie e ad ogni altra parte esterna, causate dal normale utilizzo del Prodotto da parte del cliente.
- Difetti provocati dall'utilizzo di accessori o ricambi non originali Keyline S.p.A.
- Prodotti su cui sono state eseguite modifiche o integrazioni non previste.
- Anomalie di minima entità delle caratteristiche del prodotto che non inficiano il valore e le prestazioni della macchina.

Altri diritti, diversi dal diritto all'eliminazione dei difetti della mac-china citato nelle presenti condizioni di garanzia, non trovano applicazione.

Keyline S.p.A. declina ogni responsabilità per danni a persone o a cose derivanti dalla mancata messa a terra o all'uso improprio del prodotto.

7. Il trasporto è a cura dell'utente che potrà scegliere il vettore che ritiene più opportuno. I costi e i rischi di trasporto sono a carico dell'utente stesso.

#### Foro competente

8. Per ogni controversia che dovesse sorgere in relazione alla validità, interpretazione, esecuzione, risoluzione o inadempimento del presente documento sarà competente in via esclusiva il Foro di Treviso.

Keyline S.p.A. Via Camillo Bianchi, 2 - P.O. Box 251 31015 Conegliano (TV) Italy T. +39 0438 202511 F. +39 0438 202520 info@keyline.it www.keyline.it

## WARRANTY CONDITIONS

- 1. Keyline S.p.A. guarantees the good operation of the machine for a period of 24 months from the purchase date, and undertakes to replace (if necessary, with a more recent model) or repair the machine or its individual components in case of defects in workmanship. This warranty does not cover any defects or damages caused by the user because of negligence, or by repairs, replacement of in-dividual components or maintenance carried out by operators not authorized by Keyline S.p.A., or by any circumstance not under the control of Keyline S.p.A.
- 2. Any repair or replacement expenses, except transport costs, shall be borne by Keyline S.p.A. Parts subject to normal wear and tear
- are not covered by this warranty.
  Keyline S.p.A. reserves the right to refuse free service when the requested documents (purchase invoice stating the machine serial number) are not provided or when the information is incomplete, illegible or incompatible with the manufacturing data.
- plete, illegible or incompatible with the manufacturing data.
  4. At Keyline S.p.A.'s sole discretion, repairs may include the updating of some details and the replacement of components with equivalent parts, new or refurbished. The replaced components and accessories are guaranteed for the residual duration of the original warranty. Replacement of the product or of a part does not extend or restart the warranty period.
  5. If a machine still under warranty is equipped with non-original accessories, Keyline S.p.A. shall not be liable for any malfunction and the warranty shall be considered void.
  Keyline S.p.A. does not guarantee the correct operation of the

Keyline S.p.A. does not guarantee the correct operation of the product/machine combination, if the machine is used together with non-original accessories or equipment, and, consequently, shall not accept requests for service under the warranty.

In order to make use of this warranty, the customer undertakes to notify Keyline S.p.A. of any defect covered by the warranty within 30 days from its manifestation, on pain of this warranty becoming void. In case of non-compliance, for any reason, of this term, the one provided for by Art. 1495 CC will be applied.

#### **General exclusions**

6. The following items are excluded from the warranty:

- Components subject to normal wear and tear or deterioration as a consequence of a normal use of the product and defects
- originated by the same cause. Product defects that can be led back to non-compliance with the instructions for use, incorrect use, anomalous environmental conditions, non-compliant operating conditions, lack of maintenance or care.
- Defects or damages due to transport, humidity, liquids or infiltrations caused by the incorrect use of the product
- Defects due to an incorrect preservation of the product on unsuitable or inappropriate environmental conditions which differ from the technical specifications of the product, from the instructions for use, from the installation guide;
- Scratches or damages to the surfaces and external parts caused by the normal use of the Product by the customer. Defects due to the use of non-original Keyline S.p.A. accessories or spare parts.
- Products that have been altered or integrated with no previous agreement.
- Minimal anomalies of the product's characteristics that do not compromise its value and performance.

Except for the right to the elimination of any of the defects mentioned in these warranty terms and conditions, any other rights are explicitly excluded. Keyline S.p.A. refuses any liability for injury to persons and compo-

nents deriving from lacking grounding or improper use of the product

7. Transportation is left to the user to arrange, who may choose the carrier. Transportation costs and risks are borne by the customer.

#### **Competent court**

8. Shall any dispute arise in relation to the validity, interpretation, execution, dissolution or non-fulfilment of this document, the court of competent jurisdiction is located in Treviso, Italy.



## GARANTIEBEDINGUNGEN

1. Die Firma Keyline S.p.A. garantiert dem Händler eine gute Funkti-onstüchtigkeit vom Gerät für einen Zeitraum von 24 Monaten ab Kaufdatum und verpflichtet sich, Geräte oder Bauteile von Geräten, die einen Herstellungsfehler aufweisen, auszuwechseln (eventuell

die einen Herstellungsreiner aufweisen, auszuwechsein (eventuen auch mit dem neueren Modell) oder zu reparieren. Die Garantie gilt nicht für Defekte oder Schäden, die vom Benutzer durch Nachlässigkeit bei Gebrauch oder durch Reparaturen, das Auswechseln von Teilen und Wartung entstanden sind, die von Per-sonen ohne ausdrückliche Genehmigung der Firma Keyline S.p.A. durchgeführt worden sind, oder durch andere Umstände, für die die Eisens Keyline S.p.A. nicht vorantwortlich gemecht werden kann Firma Keyline S.p.A. nicht verantwortlich gemacht werden kann.

- Die Kosten f
  ür die Reparatur oder das Auswechseln vom Ger
  ät ge-hen zu Lasten der Firma Keyline S.p.A., mit Ausnahme der Trans-portkosten. Teile, die einem normalen Verschlei
  ß unterliegen sind von der Garantie ausgenommen.
- 3. Die Firma Keyline S.p.A. behält sich das Recht vor, den kostenlo-Sterning, auf der die Seriennummer vom Gerät angegeben ist) nicht vorgelegt werden oder wenn die Angaben unvollständig, un-leserlich oder nicht mit den Werksdaten vereinbar sind.
   Die Reparatur kann nach Dafürhalten der Firma Keyline S.p.A. die
- Aktualisierung einiger Bauteile und das Ersetzen durch neue oder gebrauchte Komponenten mit gleicher Funktion umfassen. Auf die ausgewechselten Bauteile oder Zubehörteile wird die Garantie ge-
- geben, die vom ursprünglichen Garantiezeitraum noch übrig ist. 5. Wenn in einem Gerät, auf das Garantie gegeben wird, andere Teile als Originalteile montiert werden, ist die Firma Keylline S.p.A. lich und der Garantieanspruch verfällt.

Wenn das Gerät mit anderen Teilen als Originalersatzteilen und Verh das Gerat mit anderen feiten als Originatersatzenen und Originalzubehörteilen verwendet wird, garantiert die Firma Keyline S.p.A. nicht für die Funktionstüchtigkeit von Produkt und Zubehör und es kann in diesem Fall kein Garantieanspruch bei der Firma Keyline S.p.A. geltend gemacht werden. Der Kunde verpflichtet sich, der Firma Keyline S.p.A. jede Funktions-störung, die unter die Garantie fällt, innerhalb von 30 Tagen nach Auf-

treten zu melden, um die Garantie in Anspruch zu nehmen. Nach Ablauf dieser Frist verfällt der Garantieanspruch. Im Falle einer Nichteinhaltung, aus irgendeinem Grund, wird der Art. 1495 CC angewandt.

#### Garantieausschluss

- 6. Von der Garantie ausgeschlossen sind:
  Bauteile, die normalem Verschleiß oder Abnutzung durch den normalen Gebrauch unterliegen, sowie Produktmängel, die auf die gleichen Ursachen zurückzuführen sind.
  - Produktmängel, die durch eine Nichtbeachtung der Bedienungsanweisungen, durch unsachgemäßen Gebrauch, durch anormale Bedingungen am Gerätestandort, durch nicht konfor-me Betriebsbedingungen, durch nicht erfolgte oder unzurei-chende Wartung oder Instandhaltung entstanden sind. Defekte oder Schäden, die durch Transport, Feuchtigkeit, Flüs-
  - sigkeiten oder durch falsche Verwendung des Produktes verursacht werden.
  - Mängel aufgrund einer falschen Bewahrung des Produktes auf ungeeigneten oder unpassenden Umweltumständen, die sich von den technischen Spezifizierungen des Produktes, von der Gebrauchs-und Installationsanleitungen unterscheidet; Kratzer oder Schäden an den Oberflächen oder den anderen
  - externen Teilen, die durch den normalen Gebrauch vom Produkt durch den Kunden entstanden sind.

  - Defekte die durch die Verwendung nicht originaler Zubehör-oder Ersatzteile der Firma Keyline S.p.A. entstanden sind. Geräte, an denen nicht vorgesehene Änderungen oder Ergän-zungen durchgeführt worden sind. Geringfügige Störungen der Produkteigenschaften, die den Wert und die Leistungen vom Gerät nicht beeinträchtigen.

Andere Ansprüche außer dem Anspruch, dass die in den vorliegenden Garantiebedingungen genannten Mängel vom Gerät behoben werden, können nicht geltend gemacht werden.

Keyline S.p.A. lehnt jede Haftung für Personen und Sachschäden, die durch falsche Verwendung und unsachgemäßen Gebrauch des Produktes hervorgehen ab.

7. Für den Transport ist der Benutzer zuständig, der das Transport-unternehmen nach seinem Dafürhalten wählen kann. Kosten und Risiken für den Transport gehen zu Lasten vom Benutzer.

#### Zuständiges Gericht

 Für alle Streitigkeiten die in Bezug auf die Gültigkeit, Auslegung, Ausführung, Auflösung oder Nichterfüllung dieses Dokumentes enstehen können, werden ausschließlich beim zuständigen Gericht in Treviso, Italien verhandelt.

Keyline S.p.A. Via Camillo Bianchi, 2 - P.O. Box 251 31015 Conegliano (TV) Italy T. +39 0438 202511 F. +39 0438 202520 info@keyline.it www.keyline.it

## CONDITIONS DE GARANTIE

1. Keyline S.p.A. garantit au distributeur le bon fonctionnement de la machine pendant 24 mois à compter de la date d'achat et s'engage à remplacer (éventuellement même avec le modèle suivant) ou réparer la machine, ou les différentes pièces, en cas de dé

fauts de fonctionnement à l'origine. La garantie ne couvre pas les défauts ni les dommages dus à la négligence de la part de l'utilisateur, à des réparations, au rem-placement de pièces ou à l'entretien effectués par des sujets non autorisés par Keyline S.p.A. ou à une cause quelconque indépen-dante de Keyline S.p.A.

- 2. Les frais de réparation ou de remplacement de la machine sont à la charge de Keyline S.p.A., à l'exclusion des frais de transport. Les pièces sujettes à l'usure ne sont pas couverts par cette garantie.
- 3. Keyline S.p.A. se réserve le droit de refuser l'assistance gratuite si la documentation requise (facture d'achat reportant le numéro de série de la machine) n'est pas fournie ou si les informations s'avèrent incomplètes, illisibles ou incompatibles avec les données de fabrication.
- 4. La réparation à discrétion de Keyline S.p.A., peut comprendre l'adaptation de certaines pièces et le remplacement de pièces ayant la même fonction, neuves ou réparées. Les pièces et les accessoires remplacés sont garantis pendant la durée restante de la garantie d'origine. La période de garantie ne pourra donc en aucun cas être étendue.
- 5. Si une machine couverte par la garantie monte des accessoires qui ne sont pas d'origine, Keyline S.p.A. ne répond pas du mauvais fonctionnement éventuel de cette machine et il y a déchéance de la garantie.

Lorsqu'une machine est utilisée avec des accessoires ou des outils qui ne sont pas d'origine, Keyline S.p.A. ne garantit pas le fonctionnement correct de la combinaison machine/accessoire et n'accepte alors aucune demande d'intervention sous garantie. Pour bénéficier de la présente garantie, le client s'engage, sous peine de déchéance, à informer Keyline S.p.A. de tout vice de fonctionnement couvert par cette dernière et ce dans un délai de 30 jours. En cas de non-respect, pour une raison quelconque, de ce terme sera appliquée celui qui est prévu par l'art. 1495 CC

#### Exclusions de la garantie

- 6. la garantie ne couvre pas :
  - Les pièces sujettes à une usure naturelle ou à une détérioration due à l'utilisation normale ni les défauts de la machine dépendant des mêmes causes.
  - Les défauts de la machine dus à l'inobservation du mode d'emploi, à un usage impropre, à des conditions ambiantes anor-males, à des conditions de fonctionnement non conformes, au manque d'entretien et de soin.
  - Les défauts ou les dommages dus au transport, à l'humidité, liquide ou les déversements causés par une mauvaise utilisation du produit.
  - Défauts dus à une mauvaise conservation du produit dans des conditions ambiantes défavorables ou inappropriés qui dif-fèrent des spécifications tecniques du produit, des instruc-tions, de la guide d'installation; Les rayures ou les dommages sur les surfaces et sur toute autre partie externe, dus à l'utilisation normale de la machine
  - de la part du client.
  - Les défauts provoqués par l'utilisation d'accessoires ou de pièces détachées qui ne sont pas d'origine. Les machines sur lesquelles des modifications non prévues ont
  - été faites.
  - Les légères anomalies concernant les caractéristiques de la machine, si elles n'en compromettent pas la valeur ni les performances.

Le seul droit considéré sera celui de l'élimination des défauts de la machine cité dans les présentes conditions de garantie. Keyline S.p.A. décline toute responsabilité pour les dommages aux personnes et aux composants provenant de défaut de terre ou de l'usage abusif du produit.

7. Le transport est à la charge de l'utilisateur, qui pourra choisir le transporteur qu'il préfère. Les frais et les risques de transport sont à la charge de l'utilisateur.

#### Tribunal compétent

8. Pour tout litige qui pourrait survenir dans le cadre de la validité, l'interprétation, l'exécution, la résiliation ou la violation de ce document, le Tribunal de Trévise aura compétence exclusive.



## **CONDICIONES DE GARANTÍA**

1. Keyline S.p.A. garantiza al distribuidor el buen funcionamiento de la máquina por un período de 24 meses a partir de la fecha de compra y se compromete a reemplazar (si es necesario con un modelo siguiente) o reparar la máquina, o sus componentes, si se

La garantía no cubre los defectos o daños causados por el usuario como consecuencia de un uso negligente, es decir causados por reparaciones, sustituciones de componentes, mantenimientos realizados por sujetos no autorizados por Keyline S.p.A., es decir ante cualquier circunstancia que sea ajena a Keyline S.p.A.

- 2. Los gastos de reparación o sustitución de la máquina quedan a cargo de Keyline S.p.A., excluidos los de transporte. Están fuera de garantía las partes sujetas a deterioro. 3. Keyline S.p.A. se reserva el derecho de rechazar la asistencia gra-
- tuita si la documentación solicitada (factura de compra con el número de serie de la máquina) no se suministra o si la información
- 4. La reparación, a discreción de Keyline S.p.A., puede incluir la actualización de algunas piezas y el reemplazo de componentes de funcionamiento equivalente, nuevos o reparados. Los componentes de funcionamiento equivalente, nuevos o reparados. tes y los accesorios reemplazados se garantizan por el período restante de duración de la garantía original. El período de garantía no será de ninguna manera extendido.

5. Si a una máquina bajo garantía se le montan accesorios no originales, Keyline S.p.A. no responderá por el posible malfunciona-miento de la máquina y la garantía se considerará caducada. Cuando el producto se emplea junto con accesorios o equipos no originales, Keyline S.p.A. no garantiza el funcionamiento correcto de la combinación producto/accesorio, por lo tanto Keyline S.p.A. no aceptará el pedido de intervención bajo garantía.

El cliente, para utilizar la presente garantía, se compromete, so pena de caducidad de la misma, a informar a Keyline S.p.A. cual-quier vicio de funcionamiento que cubra la garantía, dentro de los 30 días de la aparición del mismo. En caso de no aplicación, cualquiera sea la razón valdrá lo previsto por el art. 1495 CC.

#### Exclusiones de la garantía

6. Quedan excluidos de la garantía:

- Componentes sujetos a desgaste natural o deterioro generados por el uso normal y a defectos del producto debidos a las mismas causas.
- Defectos del producto debidos al incumplimiento de las instrucciones de uso, a un uso impropio, a condiciones ambienta-les anómalas, a condiciones de funcionamiento no en conformidad, a falta de mantenimiento o cuidado.
- Defectos o daños debido al transporte, humedad, liquidos o in-
- filtraciones provocadas por el uso incorrecto del producto. Defectos debidos a una preservación incorrecta del producto en condiciones ambientales inadecuadas que se distinguen de los requisítos técnicos del producto, de las instrucciones del uso, de la guía de instalación
- Rayas o daños de cualquier superficie y de cualquier otra parte externa causados por el uso normal del producto por parte del cliente.
- Defectos provocados por el uso de accesorios o repuestos no originales Keyline S.p.A.
- Productos a los cuales se han realizado modificaciones o integraciones no previstas.
- Anomalías de mínima entidad de las características del producto que no invalidan el valor y las prestaciones de la máquina.

Otros derechos, diferentes del derecho a la eliminación de los defectos de la máquina citado en las presentes condiciones de garantía, no son aplicables.

Keyline S.p.A. niega cualquiera responsabilidad de daño a personas y componentes que deriven de la falta de nociones o uso incorrecto del producto.

7. El transporte queda a cargo del usuario quien podrá elegir el medio que considere más adecuado. Los costos y los riesgos de transporte quedan a cargo del usuario.

#### Tribunal competente

8. para cualquiera controversia que pueda presentarse en relación a la validez, interpretación, ejecución, disolución o no cumplimien-to de este documento, el tribunal competente será el tribunal de Treviso.

Keyline S.p.A. Via Camillo Bianchi, 2 - P.O. Box 251 31015 Conegliano (TV) Italy T. +39 0438 202511 F. +39 0438 202520 info@keyline.it www.keyline.it

#### 保修条件

- 1. Keyline S.p.A. 向其经销商提供从购买机器之日 起 24 个月机器性能良好运行的保证, 并保证在确认 为机器原装功能故障的情况下更换(如有需要会使用 更新的型号)或修理原机器、或某一部件。 保修不包含因用户不遵守使用守则,或未经Keyline S.p.A. 授权所进行的部件修理、更换或维修机器, 或者任何不受制于 Keyline S.p.A. 的情况。
- 2. 除运输费用外,修理或更换机器的费用由 Keyline S.p.A. 承担。 正常使用磨损的部件不在保修范围之 内。
- 3. 如果用户无法提供要求的文件(标注有机器系列号 的购置发票)或者所提供的信息不完全、文件字体模 糊无法识别或与制造数据不符合, Keyline S.p.A. 将有权拒绝提供免费服务。
- 4. 由 Keyline S.p.A. 全权酌情决定,维修可能会包括 ·些细节的更新,或使用同等性能、全新或者修理过 的配件进行配件更换。 更换过的部件和其他配件的 保修期均为原件保修期的剩余时间,不以任何形式延 ĸ

5. 如果一台机器在保修期内安装了非原装部件 Keyline S.p.A. 不对机器的任何不正常工作性能负 责,同时该机器的保修合同失效。 如果产品与其他非原装配件或设备一起使用, Keyline S.p.A. 不能保证产品和配件配置的正确运 作,因此Keyline S.p.A. 在其保修期内不接受任何 服务要求。

为了确保享有保修服务, 必须在机器发生故障之日 起 30 天内告知 Keyline S.p.A. 故障情况, 否则将 失去保修保障。 如有以任何理由不遵守该条款的情 况,将被应用于1495CC条款。

#### 不保修事项

- 6. 下列情况不包括在保修范围内:
  - 正常使用引起的自然磨损或自然老化的部件, 或 因为前述原因而引起的产品故障。
  - 产品由于下列因素造成故障或损坏.没有按照使用 说明进行操作、使用不当、在不适宜的环境下使 用、操作条件不符合规定、缺乏维护或保养、。
  - 由运输,环境潮湿或由于使用不当造成液体渗入 导致的缺陷或损坏
  - 不遵循产品技术规格、使用说明和安装向导,保管不当或保管环境在宣言导致的故障或损坏。
  - 客户正常使用产品,在表面和其他外表面造成的 痕迹或损坏。
  - 由于使用非Keyline S.p.A. 原装配件或附件而导 致的故障
  - 未经本公司同意,用户私自改装、修复产品或添加 部件。
  - 不影响机器价值和性能的产品特性的轻微偏差。

除本保修条款所描述的机器故障在保修范围内之外,

其他任何项目将不被考虑为保修内容。

Keyline S.p.A. 拒绝承担任何由于没有接地或不当使 用产品导致的人员或元件损伤相关衍生责任。

7. 客户安排运输,可以选择自己信赖的运输公司,运输 费用和风险由客户承担。

#### 管辖法院

8. 任何关于本文档的效力、解释、执行、废止或不履行 本文档有关的争议,需要向位于意大利特雷维索的管 辖法院提出。



Keyline S.p.A. Via Camillo Bianchi, 2 - P.O. Box 251 31015 Conegliano (TV) Italy T. +39 0438 202511 F. +39 0438 202520 info@keyline.it www.keyline.it

## 保証条件

- 1.Keyline S.p.A. 株式会社は、購入日より 24ヶ月間、機 械が正常に動作することを販売業者に対して保証し ます。また、元の機械に不具合があった場合は、その 交換(場合によっては、それ以降のモデルと交換)、機 械全体または各部品の修繕に責任を持ちます。 本保証は、使用者の不注意な使用、または Keyline
- S.p.A. 株式会社に公認されていない者が実施した修 繕、各部品の交換、保守作業に起因する、あるいは Keyline S.p.A. 株式会社に依存しない状況下で起きた、 不備や損害を保証しません。
- 2.運送費を除いて、機械の修繕または交換の費用は、 Keyline S.p.A. 株式会社が負担する。通常の損耗を受 ける部品は、この保証に適用されません。
- 3.依頼した書類(機械の登録番号が記載された購入明細 書)が提供されなかったり、その情報が不完全、読め ない、または工場のデータと不整合だったりする場合 は、Keyline S.p.A. 株式会社は無料保証サービスに応 じない権利を保有します。
- 4.Keyline S.p.A. 株式会社の裁量により、修繕は各部分の 更新および同等の機能を持つ部品の交換を含むことが でき、それら部品は新品または修理品となります。交 換された部品および付属品は、元の保証期間の残存期 間にわたって保証され、保証期間は延長されません。
- 5.保証された機械に正規品でない付属品が取り付けられ た場合は、Keyline S.p.A. 株式会社はその機械に不具合 があっても対応せず、その保証は無効となります。 製品が元の付属品または装置以外とともに使用された場合、Keyline S.p.A.株式会社は、その製品と付属 品が共に正常に機能することを保証せず、従って保証 による対応の依頼があっても受理しません。 顧客は、本保証を利用するため、保証されている機械 は不具合があった時から 30 日以内に Keyline S.p.A. 株 式会社に不具合状況を伝えなければなりません。、そう でなければ保証は無効となる。何らかの理由でこの条 項を順守しない場合は 495 CC 条項が適用されません。

#### 保証除外項目

6.以下は保証から除外されます。

- 以下は保証から除外されます。
  自然な消耗、または通常使用による劣化を被る部品、および同様の理由に起因する、製品の故障。
  使用の指示に従わない、不適切な使用、尋常でない環境条件、不適合な機能条件、保守または手入れの欠如、以上一切に起因する製品の放障。
  輸送、湿度及び不適切な使用に起因した液体浸入による欠陥またはダメージ。
  製品技術仕様、使用説明書や導入ガイドを従わなく、不当な保管や不適切な保管環境による欠陥またはダメージ。
  製品支術仕様、使用しておきた、一切の表面および外部の傷や損傷。
  Keyline S.p.A.株式会社正規付属品や正規部品以外の使用に起因するの故障。
  Keyline S.p.A.株式会社正規付属品や正規部品以外の使用に起因するの故障。
  機械の価値および性能に影響しないような、製品仕様の最小限の異常。

本保証条件に記載された機械の不具合を保証範囲とな り、その他の項目一切は保証に適用されません。 接地がないまたは不当な使用に起因した人や部品へのダメージ についての一切責任をキーライン S.p.A. は取りません。

7.運送は運送を手配し、顧客が適切と判断する運送業者 を選択できます。運送の費用およびそれに伴うリスク は顧客の負担となります。

#### 管轄裁判所

8.このドキュメントの効力、解釈、実行、廃止及びこの ドキュメントの不履行についてのすべての紛争はイ タリアのトレビゾにある管轄裁判所に提出すること。



#### Gentile Cliente,

Desideriamo congratularci con Lei per aver scelto un prodotto Keyline.

Keyline ripone la massima cura e attenzione per realizzare prodotti che combinano meccanica di precisione con elettronica d'avanguardia, capaci di distinguersi per le performance di utilizzo e pensati per garantire un uso sempre facile e intuitivo.

La preghiamo comunque di ricordare che anche questo dispositivo di clonazione Keyline, come qualsiasi strumento elettronico di lavoro, richiede di acquisire un minimo livello di preparazione tecnica prima di poterne sfruttare appieno le potenzialità.

Sarà quindi essenziale leggere attentamente questo manuale prima di iniziare ad utilizzare il Suo nuovo dispositivo di clonazione Keyline. Al suo interno potrà trovare una serie di informazioni che le permetteranno di apprendere come farla funzionare in piena sicurezza e di svolgere nel migliore dei modi il Suo lavoro.

Per garantire la massima protezione e una maggiore durata del Suo dispositivo di clonazione, La invitiamo a prestare attenzione a tutte le istruzioni per l'uso e alle avvertenze contenute in questo manuale. Ignorarle può causare un guasto meccanico o il malfunzionamento del dispositivo.

Non ci resta che augurarLe buon lavoro con il Suo nuovo dispositivo di clonazione Keyline.

01. Inf	ormazioni Generali	2
1.1.0	Scopo e contenuto del manuale	2
1.1.1	Conservazione del manuale	2
1.2.0	Riferimenti normativi	2
1.3.0	Dati di identificazione del costruttore .	2
1.4.0	Condizioni di utilizzo	2
1.4.1	Uso previsto	2
1.4.2	Uso non previsto	2
1.4.3	Limiti di impiego	2
1.5.0	Dati tecnici	2
1.6.0	Accessori in dotazione	2
1.7.0	Avvertenze generali di sicurezza	2
1.8.0	Componenti del dispositivo	3
1.9.0	Rischi residui	3
1.10.0	Avvertenze per l'utilizzo	3

1.10.0	Avvertenze per l'utilizzo	. 3
1.11.0	Immagazzinaggio temporaneo	. 3
1.12.0	Collegamenti	. 3
1.12.1	Disturbi elettrici	. 3
1.13.0	Smaltimento	. 3
02 114:	line	,
02.00	(1220	.4
2.1.0	Collegamento e accensione	. 4
2.2.0	Download App	. 4
2.3.0	Download Software	. 4
2.4.0	Utilizzo	. 5
2.4.1	Descrizione menù utente	. 5
2.4.2	Lettura / scrittura transponder Philips <sup>®</sup>	

	Lottara, conteara tranoponaci i mapo
	Crypto 2 e Megamos <sup>®</sup> Crypto5
2.4.3	Lettura / scrittura transponder a codice
	fisso7
244	Attivazione funzione di clonazione Mega-

2.7.7	$mos^{\mathbb{B}}$
2.5.0	Messaggi e segnalazioni di errore

Il manuale d'uso e manutenzione del dispositivo di clonazione modello "**884 Decryptor Mini**<sup>®</sup>" per la duplicazione ed identificazione di **chiavi auto con transponder**, raccoglie tutte le indicazioni relative all'utilizzo ottimale del dispositivo in condizioni di salvaguardia dell'incolumità dell'operatore.

#### 1.1.0 Scopo e contenuto del manuale

Il manuale descrive il dispositivo al momento della sua commercializzazione.

**Keyline S.p.A.**, pertanto, non si ritiene obbligata ad aggiornare i manuali di versioni precedenti di macchine.

#### 1.1.1 Conservazione del manuale

Il manuale deve sempre accompagnare il dispositivo a cui si riferisce.

**Keyline S.p.A.** resta comunque disponibile per fornire a richiesta informazioni più approfondite a riguardo del presente manuale, nonché a fornire informazioni riguardanti l'impiego e la manutenzione delle proprie macchine.

#### 1.2.0 Riferimenti normativi

884 Decryptor Mini<sup>®</sup> rispetta i requisiti di sicurezza e salute previsti dalla Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/CE.

#### 1.3.0 Dati di identificazione del costruttore

#### Keyline S.p.A.

Via Camillo Bianchi, 2 31015 Conegliano (TV) - ITALY Tel.: +39.0438.202511 - Fax: +39.0438.202520 Sito Internet: www.keyline.it E-mail: info@keyline.it

#### Duplicatrice "884 Decryptor Mini<sup>®</sup>"

\* Vedere targa identificativa.

		EYLINE s by design   Since 177 70 GROUP COMPANY	Via Camillo 31015 Cone T +39 0438 F +39 0438 www.keylin info@keylin	Bianchi, 2 Igliano (TV) - Italy 20 25 11 20 25 20 e.it e.it
Type Tipo				
Serial No. Matricola				
,	/OLT	HZ	ĸw	RPM

#### 1.4.0 Condizioni di utilizzo

#### 1.4.1 Uso previsto

Il dispositivo di clonazione a cui fa riferimento questo manuale è stato realizzato per clonare transponders a codice fisso, transponders Texas<sup>®</sup> Crypto e Philips<sup>®</sup> Crypto 2 e parte dei transponder Megamos<sup>®</sup> Crypto utilizzati da diversi modelli di auto in circolazione.

L'utilizzo del dispositivo è possibile grazie al Software ideato da Keyline, scaricabile dal sito www.keyline.it e da www.keyline-usa.com; e grazie all'App Keyline Cloning Tool scaricabile da Google Play Store.

#### 1.4.2 Uso non previsto

L'utilizzo del dispositivo per finalità diverse da quelle prescritte viene considerato uso improprio, pertanto il costruttore declina ogni responsabilità per i danni eventualmente provocati a cose o persone e ritiene decaduta ogni tipo di garanzia sul dispositivo stesso.

#### 1.4.3 Limiti di impiego

**884 Decryptor Mini<sup>®</sup>** clona esclusivamente chiavi con transponder o teste elettroniche <u>prodotte da Keyline</u>.

#### 1.5.0 Dati tecnici

#### Dimensioni

- Peso 200 gr (0,44 Lbs) - Dimensioni imballo 105mmx109mmx168m
---

#### Dati tecnologici

- Frequenza di campo antenna 125 KHz
- InterfacciaTemperatura d'uso
- Porta USB 0°C ÷ + 40°C
  - (+ 32 °F ÷ + 105 °F)

#### 1.6.0 Accessori in dotazione

Il dispositivo viene fornito completo di:

- cavo USB / cavo USB-DTG
- manuale d'uso

#### 1.7.0 Avvertenze generali di sicurezza

#### Attenzione! IMPORTANTE!



Non bagnare con acqua o altri liquidi le connessioni elettriche.



## 1.8.0 Componenti del dispositivo



- 1. Presa di alimentazione e connessione a PC Windows (7 e successivi) o smartphone Android o tablet Android
- 2. Antenna lettura/clonazione
- 3. Led di segnalazione (per maggiori informazioni vedi paragrafo 2.6.0 a pagina 8)

#### 1.9.0 Rischi residui

Nell'utilizzo del dispositivo è necessario prestare la massima attenzione ai seguenti rischi residui presenti o comunque collegati con il suo impiego:

#### Rischio di natura elettrica



Considerando che il dispositivo possiede dispositivi elettrici è necessario non sottovalutare il rischio di folgorazione legato ad un possibile guasto. La linea di alimentazione del dispositivo dovrà essere corredata degli opportuni dispositivi di comando, controllo e protezione (interruttore magneto-termico e differenziale).

#### 1.10.0 Avvertenze per l'utilizzo

Affinché il dispositivo operi sempre in condizioni ottimali e di sicurezza:

- Il dispositivo di clonazione deve essere tenuto lontano da fonti elettromagnetiche;
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, umidità, olio, acqua e da oggetti taglienti;
- Non esporre il dispositivo alle intemperie;
- Scollegare il cavo di alimentazione del dispositivo prima di ogni intervento di manutenzione e riparazione ed ogni qual volta il dispositivo rimanga inutilizzato per lunghi periodi di tempo;
- Utilizzare solo ricambi originali.

#### Attenzione!



Operare sempre nel rispetto delle regole antinfortunistiche.

#### 1.11.0 Immagazzinaggio temporaneo

Se il dispositivo non viene posto subito sul luogo di installazione, immagazzinarlo in un locale secco.

#### Attenzione! IMPORTANTE!



Vi raccomandiamo di conservare l'imballo per tutto il periodo della garanzia.

#### 1.12.0 Collegamenti

**884 Decryptor Mini<sup>®</sup>** deve essere collegato ad un Personal Computer mediante il cavo fornito con il dispositivo.

#### Attenzione!



E' vietato toccare il dispositivo con mani e/o piedi umidi o bagnati.

#### 1.12.1 Disturbi elettrici



Tenere 884 Decryptor Mini<sup>®</sup> lontana da possibili fonti elettromagnetiche che potrebbero interferire con il sistema elettronico della macchina (es. alimentatori e monitor).

#### 1.13.0 Smaltimento



Quando si rende necessario lo smaltimento, **884 Decryptor Mini<sup>®</sup>** è considerato appartenente alla categoria dei RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche).

Keyline S.p.A. è da sempre molto attenta alla tutela dell'ambiente, e ri-

spetta il decreto legislativo sui RAEE in vigore dal 13/08/2005. Dunque secondo le prescrizioni della direttiva 2002/96/CE la presente apparecchiatura non può essere smaltita come rifiuto urbano (secondo l'apposito simbolo di seguito indicato).

- Chiunque smaltisca abusivamente o come rifiuto urbano il presente dispositivo sarà soggetto alle sanzioni previste dalle normative nazionali vigenti
- Secondo quanto previsto dalle normative nazionali vigenti, il presente dispositivo non può essere smaltita come rifiuto urbano. Pertanto, alla fine del suo ciclo di vita, dopo aver eseguito le operazioni necessarie ad un corretto smaltimento, il dispositivo deve essere depositato presso uno dei centri di raccolta differenziata per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche provenienti dai nuclei domestici. Fare riferimento ai centri di raccolta del comune di appartenenza, il quale assicura la funzionalità, l'accessibilità e l'adeguatezza dei sistemi di raccolta differenziata, in modo da permettere ai detentori finali ed ai distributori di conferire gratuitamente al centro di raccolta i rifiuti prodotti nel loro territorio.

**UTILIZZO** 

#### 2.1.0 Collegamento e accensione

- 1. Collegare il cavo di alimentazione nell'apposito connettore di alimentazione presente nel retro della **884 Decryptor Mini**®.
- 2. Collegare **884 Decryptor Mini**<sup>®</sup> a PC Windows (7 e successivi) o a smartphone o a tablet An- Nota Bene: Verificare che il proprio device sia provvisto droid provvisto di funzionalità USB-OTG tramite il cavo USB.

#### 2.2.0 Download App

KEYLINE

E' possibile installare l'App Keyline Cloning Tool(\*) nel proprio smartphone Android o tablet Android direttamente da Google Play Store. In alternativa è possibile scaricare la App dal sito web di Keyline, seguendo queste semplici procedure:

- 1. Accedere dal proprio dispositivo al sito www.keyline.it o al sito www.keyline-usa.com, ed entrare nella sezione **884 Decryptor Mini**® (Home / Tecnologia Transponder / Ďispositivi di Clonazione / **884 Decryptor Mini**<sup>®</sup>).
- 2. Cliccare sull'icona di Google Play ed accedere alla pagina.
- 3. Cliccare sull'icona "Installa" e attendere l'installazione dell'App nel proprio dispositivo.
- 4. Terminata l'installazione, al primo avvio, effettuare il login all'interno della schermata di avvio dell'App.
- 5. Se non si dispone già delle credenziali di accesso, effettuare la registrazione selezionando "Registrati".
- 6. Riceverete una mail con la richiesta di confermare la registrazione selezionando il link indicato.

#### 2.3.0 Download Software

E' possibile installare il Software di clonazione nel proprio PC Windows (7 e successivi) effettuando il download direttamente dal sito web Keyline, seguendo queste semplici procedure:

- 1. Accedere dal proprio PC Windows (7 e successivi) al sito www.keyline.it o al sito www.keylineusa.com, ed entrare nella sezione 884 Decryptor Mini® (Home / Tecnologia Transponder / Dispositivi di Clonazione / 884 Decryptor Mini<sup>®</sup>
- 2. Selezionare il pulsante DOWNLOAD SOFTWA-RE ed eseguire l'installazione del programma.
- 3. Dopo alcuni secondi verrà richiesta la lingua di consultazione, quindi attendere fino ad installazione conclusa.
- 4. Terminata l'installazione, al primo avvio, effettuare il login all'interno della schermata di avvio del Software.
- 5. Se non si dispone già delle credenziali di accesso, effettuare la registrazione selezio- KEYLINE nando "Registrati".
- 6. Riceverete una mail con la richiesta di confermare la registrazione selezionando il link indicato.

della funzionalità USB-OTG.

📃 II mio profilo	ĺ	
l miei dati	l miei p	Keyline Cloning Tool
Nomo*:		Pronto
John		Inserire chiave originale
Cognome*:		
Smith		Tipo chiave/transponder
E-mail*:		Chiave mancante
john.smith@keyline.it		
Nazione*:		
United States		
Ditta*:		
< 0	C	

(\*) La App Keyline Cloning Tool è da utilizzarsi esclusivamente con 884 Decryptor Mini<sup>®</sup>





#### 2.4.0 Utilizzo

Avviare l'App o il Software da smartphone Android, tablet Android o PC Windows (7 e successivi) e dopo alcuni secondi apparirà la schermata di avvio dalla quale premere ACCEDI per passare alla schermata di inserimento mail e password:

Nota Bene: al primo accesso è importante registrare i dati personali e dei dispositivi Keyline in vostro possesso al menù "Il mio profilo" (par. 2.4.1).

#### 2.4.1 Descrizione menù utente

Dalla videata principale è possibile accedere ad un'area per la gestione di alcune utilità o consultare una serie di informazioni del proprio dispositivo:

- <u>Il mio profilo</u>: in questa sezione è possibile consultare e modificare i dati di registrazione dell'utente e dei propri prodotti.
- <u>Impostazioni</u>: in questa sezione è possibile cambiare la lingua di consultazione ed installare eventuali aggiornamenti del sistema (\*).
- <u>Diagnostica</u>: in questa sezione viene identificato il dispositivo riconosciuto dal sistema e indica lo stato di aggiornamento dello stesso.
- Logout: consente di uscire dal sistema.

#### 2.4.2 Lettura / scrittura transponder Philips<sup>®</sup> Crypto 2 e Megamos<sup>®</sup> Crypto

Dopo alcuni secondi dall'avvio apparirà la schermata principale che riporterà il seguente messaggio:

Procedere alla lettura del transponder inserendo la chiave da "clonare" nell'antenna della **884 Decryptor Mini**®

L'App o il Software inizierà la fase di riconoscimento della chiave:

4	KEYLINE CLONING TOOL
	Mail
	Hai dimenticato la password?
	Ricorda i miel dati

Attenzione: Prima di connettere 884 Decryptor Mini<sup>®</sup> verificare che il proprio dispositivo sia provvisto della funzionalità USB-OTG entrando nell'App Keyline Cloning Tool in Diagnostica presente nel menù principale in alto a sinistra.

KEYLINE CLONING TOOL	884 Mini 📃
Pronto	i Keyline Clor
Inserire chiave originale	Il mio profil
	Impostazion
	Diagnostica
Tipo chiavo /transpondor: Chiavo mancar	Logout
hpo chiave/transponder. chiave mancar	



Al termine della lettura verrà richiesto l'inserimento della chiave vergine:

(\*) Attenzione: voce di menù presente solo nel Software per PC.



## UTILIZZO

Inserire la chiave vergine nell'antenna ed attendere che il programma completi la scrittura la preparazione per lo sniff:

Al termine della fase di scrittura Ide, apparirà la seguente schermata:



Recarsi presso l'autovettura, sedersi al posto di guida allacciando la cintura di sicurezza e con la testa elettronica Keyline accendere il quadro per il numero di volte indicato a video (es. 8 per Megamos<sup>®</sup>, 3 per Philips<sup>®</sup> Crypto PH20), rimuovendo la chiave tra un'accensione e l'altra.

Al termine inserire la testa elettronica Keyline nella **884 Decryptor Mini<sup>®</sup>**, verrà avviata la fase di calcolo lettura sniff al termine della quale verrà richiesto di inserire nuovamente la chiave originale:

All'inserimento della chiave originale si avvierà la procedura di Calcolo che potrà richiedere alcuni minuti:



Annulla







## **UTILIZZO**

Conclusa la fase di Calcolo verrà nuovamente richiesto di inserire la testa elettronica Keyline nella **884 Decryptor Mini**® per la fase finale di copia:

E si avvierà la fase finale di scrittura del transponder:

A questo punto la chiave Keyline con la testa elettronica Keyline è pronta per essere utilizzata.

## 2.4.3 Lettura / scrittura transponder a codice fisso

Dopo alcuni secondi dall'avvio apparirà la schermata principale che riporterà il seguente messaggio:

Inserire la chiave da "clonare" nell'antenna ed il Software inizierà la fase di riconoscimento del transponder:

Inserire la chiave vergine come richiesto a video e attendere i tempi di copia.

Al termine dell'elaborazione la chiave Keyline con la testa elettronica Keyline è pronta per essere utilizzata.

#### 2.4.4 Attivazione funzione di clonazione Megamos<sup>®</sup>

La procedura di attivazione si effettua una volta installata l'App o il Software su smartphone Android, tablet Android o PC Windows (7 e successivi), inserendo la testa elettronica Keyline nell'antenna come richiesto.

Attendere per qualche secondo il completamento della fase di registrazione, quindi rimuovere la testa elettronica Keyline. La registrazione è avvenuta correttamente.

#### Nota Bene: il dispositivo dev'essere collegato al PC o allo smartphone o tablet.





Messaggio	Significato	Soluzione del problema
Connettere clo- ning tool	884 Decryptor Mi- ni <sup>®</sup> non è collegata	Collegare il cavo USB al PC
ll server è occupa- to	Il server che effet- tua il calcolo è mo- mentaneamente occupato	Riprovare più tar- di
La duplicatrice non è abilitata Mega- mos®	Non è stata abilita- ta la clonazione dei transponder Me- gamos <sup>®</sup> per la du- plicatrice	Abilitare la clona- zione con il TKM starter kit
Duplicatrice non associata all'uten- te	Non è stata rileva- ta l'associazione del dispositivo di clonazione colle- gata all'utente re- gistrato	Inserire il nr di se- rie del dispositivo di clonazione nel menù utente, "Mio Profilo" (vedi par. 2.4.1)
Transponder non compatibile	Il tipo di transpon- der utilizzato per la clonazione non è compatibile con quello originale	Utilizzare un tran- sponder compati- bile (del tipo indicato dal Software durante la clonazione)
Inserire chiave ori- ginale	Manca chiave ori- ginale	Inserire la chiave nell'antenna
Installa aggiorna- menti	La duplicatrice deve di essere ag- giornata	Premere il tasto "Installa aggior- namenti" e proce- dere con l'aggiornamento
Chiave non corri- spondente: inseri- re la chiave originale corri- spondente	La chiave originale utilizzata è diffe- rente da quella uti- lizzata nella prima fase	Verificare di uti- lizzare sempre la stessa chiave ori- ginale
Chiave non trovata	Dopo la procedura di calcolo non è stato possibile tro- vare la chiave	Ripetere la proce- dura di clonazio- ne
Non clonabile	Il tipo chiave non è clonabile	Clonazione non possibile per que- sto tipo di chiave
TK100 esaurita	Il TK100 è stato già riscritto 10 volte	Usare un nuovo TK100
Sniff incompleti	La fase di accen- sione del quadro dell'auto non è stata completata c <b>o</b> rrettamente	Ripetere le ac- censioni del qua- dro dell'auto

## 2.5.0 Messaggi e segnalazioni di errore

## 2.6.0 Specifiche gestione LED



Rif	Stato LED	Stato del dispositivo	Segnalazione			
v	Fisso	<b>884 Decryptor</b> <b>Mini<sup>®</sup></b> collegata e alimentata	<b>884 Decryptor Mini<sup>®</sup></b> è accesa			
Pro	Procedura clonazione senza sniffate					
R1	Fisso	884 Decryptor Mini <sup>®</sup> collegata	Riconsciuto transpon- der			
	Lampeggia	e alimentata	In attesa di chiave			
R2	Fisso	<b>884 Decryptor</b> Mini <sup>®</sup> collegata e alimentata	Richiesto inserimento TK			
	Lampeggia	In fase lettura/ crack	Terminata fase lettura/ crack			
R3	Fisso	884 Decryptor Mini® collegata	Corretta scrittura del TK, rimuovere TK			
	Lampeggia	e alimentata	Riconsciuto TK			
Pro	Procedura clonazione con sniffate					
R1	Lampeggia	884 Decryptor	In attesa di chiave Inserire chiave Attesa lettura chiave			
	Fisso	Richiesto inserimento TK Attesa scrittura sniffer				
R2	Lampeggia	<sup>eggia</sup> 884 Decryptor Mini <sup>®</sup> collegata	Effettuare le sniffate nell'auto e reinserire il TK			
	Fisso	e alimentata	TK letto Inserire originale			
R3	Lampeggia	Crack	Fase di crack in corso			
R1 R3	Lampeggia	Crack	Fine crack Inserire TK			
R1 R2 R3	Fisso	Crack	Clonazione avvenuta con successo Rimuovere TK			



#### Dear Customer,

thank you for choosing a Keyline product.

Keyline is particularly careful and determined to create products combining precision mechanical equipment and next generation electronics that excel in terms of performance and are very easy to use.

Please remember that this Keyline cloning tool, like all professional electronic equipment, requires some technical training in order for its full potential to be developed.

It is therefore essential to read this manual carefully before starting to use your new Keyline cloning tool. The manual contains a lot of information on the safe use of the machine that will allow the user to work at optimal levels.

To guarantee maximum protection and a long life for your cloning tool, please follow all the instructions for use and warnings contained in this manual. Failing to do so may cause mechanical failure or the malfunction of the cloning tool.

We wish you a pleasant work experience with your new Keyline cloning tool.

**ENGLISH** 

01. Ge	neral Information2
1.1.0	Scope and contents of the manual
1.1.1	How to store the manual2
1.2.0	Safety legislation2
1.3.0	Manufacturer's identification data
1.4.0	Working conditions2
1.4.1	Intended use2
1.4.2	Improper use2
1.4.3	Limitations of use2
1.5.0	Technical features2
1.6.0	Accessories supplied2
1.7.0	General safety requirements2
1.8.0	Components of the cloning tool 3
1.9.0	Residual risks 3
1.10.0	General instructions for use
1.11.0	Temporary storage3
1.12.0	Connections3
1.12.1	Electrical interference
1.13.0	Disposal3
02. Us	4
2.1.0	Connection and start 4
2.2.0	App Download4
2.3.0	Software Download4
2.4.0	Use5
2.4.1	User menu description5
2.4.2	Philips <sup>®</sup> Crypto 2 and Megamos <sup>®</sup> Crypto
	transponder reading/writing5
2.4.3	Fixed code transponder reading/writing 7
2.4.4	Megamos <sup>®</sup> cloning function activation 7
2.5.0	Error messages and other messages 8
2.6.0	LED management specifications



The user and maintenance manual of the cloning tool "884 Decryptor Mini®" for the duplication and identification of transponder car keys, contains all operation instructions on how to best use the cloning tool while guaranteeing the safety of operators.

#### 1.1.0 Scope and contents of the manual

This manual describes the characteristics of the cloning tool at the time it is originally manufactured.

**Keyline S.p.A.**, reserves the right not to update the manuals of previous versions of the machine.

#### 1.1.1 How to store the manual

The manual must always accompany the cloning tool that it refers to.

For any further information regarding this manual or the use and maintenance of the machines please contact **Keyline S.p.A.**.

#### 1.2.0 Safety legislation

**884 Decryptor Mini<sup>®</sup>** complies with the health and safety requirements of the Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EC.

#### 1.3.0 Manufacturer's identification data

#### Keyline S.p.A.

Via Camillo Bianchi, 2 31015 Conegliano (TV) - ITALY Phone: +39.0438.202511 Fax: +39.0438.202520 Web site: www.keyline.it E-mail: info@keyline.it

Key duplicating machine "884 Decryptor Mini<sup>®</sup>"

\* See identification data plate.

		EYLINE 5 by design   Since 17; 50 GROUP COMPANY	Via Camillo 31015 Cone T +39 0438 F +39 0438 www.keylin info@keylin	Bianchi, 2 Igliano (TV) - Italy 20 25 11 20 25 20 e.it e.it
Туре Тіро				
Serial No. Matricola				
1	/OLT	HZ	ĸw	RPM

#### 1.4.0 Working conditions

#### 1.4.1 Intended use

The cloning device described in this manual was designed to clone Texas<sup>®</sup> Crypto and Philips<sup>®</sup> Crypto 2 fixed code transponders and some of the Megamos<sup>®</sup> Crypto transponders used by several car brands.

The device can be used with the Software designed by Keyline, which can be downloaded from the www.keyline.it and www.keylineusa.com websites; and also through the Keyline Cloning Tool app obtainable from Google Play Store.

#### 1.4.2 Improper use

The improper use of the cloning tool includes using the cloning tool to obtain different production other than the one described in this manual. Should this occur the manufacturer shall take no responsibility for damage to materials or persons and shall consider all warranties on the cloning tool void.

#### 1.4.3 Limitations of use

**884 Decryptor Mini<sup>®</sup>** can be used exclusively to clone transponder car keys or electronic heads <u>produced by Keyline</u>.

#### 1.5.0 Technical features

#### Dimensions

- Width 120 mm (Inch. 4,7)
- Height 90 mm (Inch. 3,5)
- Depth 100 mm (Inch. 3,9)
- Weight 200 gr (0,44 Lbs)
- Packing dimensions 105mmx109mmx168mm

#### Technology features

- Field freq.of key insertion slot 125 KHz
- Interface
- Working temperature

0°C ÷ + 40°C (+ 32 °F ÷ + 105 °F)

USB Port

## 1.6.0 Accessories supplied

The device is supplied complete with:

- USB cable / USB-DTG cable
- User's manual

#### 1.7.0 General safety requirements

#### Warning! IMPORTANT!



Do not pour water or other liquids onto electrical cables and connections.



## 1.8.0 Components of the cloning tool



- 1. Power inlet and connection port to a Windows (7 and subsequent versions) PC or to an Android smartphone or tablet.
- 2. Reading/cloning antenna.
- 3. Indicator LED (for further information, please refer to paragraph 2.6.0 on page 8).

#### 1.9.0 Residual risks

When using the device, please pay particular attention to the following residual risks that are connected to the device or its use:

#### Electrical hazard



Since the cloning tool is equipped with electrical devices, in case of faults there might be a risk of electrocution. The power line must be fitted with the appropriate control and protection devices (circuit breaker, thermal overload switch and differential switch).

#### 1.10.0 General instructions for use

To get the device to perform in optimal and safe conditions:

- The cloning tool must be kept away from electronic equipment;
- Keep the power cable away from heat, humidity, oil, water and sharp cutting items;
- Do not expose the cloning tool to bad weather;
- Disconnect the cloning tool power cable from the main outlet before any maintenance or repair operation or whenever the cloning tool remains unused for a long time;
- Use only original spare parts.

#### Warning!



#### 1.11.0 Temporary storage

If the installation of the cloning tool does not occur immediately, store the machine in a dry place.

#### Warning! IMPORTANT!



We recommend you keep the packaging during the warranty period.

#### 1.12.0 Connections

**884 Decryptor Mini<sup>®</sup>** must be connected to a Personal Computer through the cable supplied together with the device.

#### Warning!



Do not touch the cloning tool when your hands and/or feet are wet or humid.

#### 1.12.1 Electrical interference



Keep the 884 Decryptor Mini<sup>®</sup> far from potential electromagnetic sources which might interfere with the machine's electronic systems (for instance, power supplies and monitors).

#### 1.13.0 Disposal



When disposal becomes necessary, the 884 Decryptor Mini<sup>®</sup> is to be considered as belonging to the WEEE category (Waste Electrical and Electronic Equipment). **Keyline S.p.A.** has always taken great care to protect the environment and complies with the legislative decree

on WEEE that has been in force since 13/08/2005. As a consequence, in accordance with the prescriptions of directive 2002/96/CE, this appliance cannot be disposed of as household waste (in compliance with the special symbol shown below).

- Whoever disposes of this cloning tool illegally or as household waste will be subject to the sanctions foreseen by current national legislation.
- According to the provisions of current national legislation, this cloning tool cannot be disposed of as household waste. Therefore, at the end of its lifecycle, after having carried out the operations that are necessary for correct disposal, the cloning tool must be taken to one of the differentiated waste collection centres for electrical and electronic waste from domestic households. Refer to the collection centre in your own town, which will guarantee the functionality, accessibility and suitably of the differentiated collection systems, so that the final holder and distributors can take the waste that they produce in their area to collection centres, free of charge.



#### 2.1.0 Connection and start

- Connect the power cable to the relevant port on the back of the 884 Decryptor Mini<sup>®</sup>.
   Connect the 884 Decryptor Mini<sup>®</sup> to a PC
- 2. Connect the **884 Decryptor Mini**<sup>®</sup> to a PC with Windows (7 and subsequent versions) or to an Android smartphone or tablet with **Note: Please check that your device supports USB-OTG.** USB-OTG capability.

#### 2.2.0 App Download

It is possible to install the Keyline Cloning Tool(\*) app in one's Android smartphone or tablet, downloading it from the Google Play Store. Alternatively, download the application from the Keyline website, proceeding as follows:

- From your device, access the www.keyline.it or www.keyline-usa.com website, and enter the 884 Decryptor Mini<sup>®</sup> section (Home / Transponder Technology/ Cloning devices / 884 Decryptor Mini<sup>®</sup>).
- 2. Click on the Google Play icon and access the relevant page.
- 3. Click on the "Install" icon and wait for the App to be installed in your device.
- 4. At the end of the installation, restart, access the App main page and log in.
- 5. If you do not have the log in information, register by selecting "Register".
- 6. You will receive an e-mail message asking you to confirm your registration by selecting the link provided.

#### 2.3.0 Software Download

It is possible to install the cloning Software on one's PC with Windows (7 and subsequent versions) by downloading it directly from the Keyline website, as follows:

- From your Windows (7 and subsequent versions) PC, access the www.keyline.it or www.keyline-usa.com website, and enter the 884 Decryptor Mini<sup>®</sup> section (Home / Transponder Technology/ Cloning devices 884 Decryptor Mini<sup>®</sup>).
- 2. Click the DOWNLOAD SOFTWARE key and install the programme.
- 3. After a few seconds, the programme will ask for a language choice, then just wait until the installation is concluded.
- 4. At the end of the installation, restart, access the Software main page and log in.
- 5. If you do not have the log in information, register by selecting "Register".6. You will receive an e-mail message asking
- 6. You will receive an e-mail message asking you to confirm your registration by selecting the link provided.

My profile **Keyline Cloning Tool** My data Ready Name\*: Insert original key John Surname\*: Kev/transponder type Smith Missing key E-mail\*: john.smith@keyline.it Country\*: United States Company\*:  $\triangleleft$ 0 0 

(\*) Keyline Cloning Tool mobile App must be used only with 884 Decryptor Mini<sup>®</sup>.



Copyright by Keyline - Italy



#### 2.4.0 Use

Start the App or Software from your Android smartphone or tablet or PC with Windows (7 and subsequent versions); after a few seconds, the start page will be displayed. Press ENTER to go to the screen where the e-mail address and password are to be entered:

Note: when accessing the programme for the first time, it is important to input one's personal data and the data of one's Keyline devices in the "My profile" menu (paragraph 2.4.1).

#### 2.4.1 User menu description

From the main screen it is possible to access an area for the management of some utilities or the consultation of information on one's own device:

- <u>My profile</u>: this section contains the user's registration data and makes it possible for the user to amend their data and those of their products.
- <u>Settings</u>: in this section it is possible to change the language used and install any system updates (\*).
- <u>Diagnostics</u>: this section identifies the device recognised by the system, showing its update status.
- Logout: to exit the system.

#### 2.4.2 Philips<sup>®</sup> Crypto 2 and Megamos<sup>®</sup> Crypto transponder reading/writing

The main screen is displayed a few seconds after the start and will show the following message:

Read the transponder by inserting the key to be "cloned" in the **884 Decryptor Mini<sup>®</sup>** antenna.

The App or Software will launch the key recognition procedure:

Once reading is concluded, the system will ask to insert the key blank:

(\*) Warning: this menu item is present only in the

1	KEYLINE CLONING TOOL	
	Mail	
	Password	

Warning: Before connecting the 884 Decryptor Mini<sup>®</sup>, check that your device has USB-OTG capability by opening the Keyline Cloning Tool App in Diagnostic mode from the main menu in the top left part of the screen.





USF

PC Software.

Insert the key blank on the antenna and wait for the programme to complete writing in preparation for the sniff:

At the end of the Ide writing phase, the following screen will be displayed:



Preparing for sniff: completed

884 Mini

Turn on the dash eight times with the TKM, then insert it in the Cloning Tool

**KEYLINE CLONING TOOL** 

Key/transponder type: TKM

Cancel

Go to the car, sit on the driver's seat, fasten the seat belt and start the dashboard with the Keyline electronic head for the number of times displayed on screen (e.g. 8 times for Megamos<sup>®</sup>, 3 times for Philips<sup>®</sup> Crypto PH20), removing the key between tries.

At the end, insert the Keyline electronic head in the **884 Decryptor Mini®**; the sniff reading calculation phase will start and, at the end of it, the system will ask for the original key to be inserted again:

When the original key is inserted, the Calculation procedure will be launched, and it may require a few minutes.







At the end of the Calculation phase, the system will ask for the Keyline electronic head to be inserted again in the **884 Decryptor Mini**<sup>®</sup> for the final cloning phase:

The transponder writing phase will start next:

Now the Keyline key with the Keyline electronic head is ready to be used.

#### 2.4.3 Fixed code transponder reading/writing

The main screen is displayed a few seconds after the start and will show the following message:

Insert the key to be "cloned" in the antenna and the Software will launch the transponder recognition phase:

Insert the key blank as requested on screen and wait the necessary cloning time.

At the end of the process, the Keyline key with the Keyline electronic head is ready to be used.

## 2.4.4 Megamos<sup>®</sup> cloning function activation

The activation procedure must be launched once the App or Software have been installed on an Android smartphone or tablet or PC with Windows (7 and subsequent versions), after inserting the Keyline electronic head in the antenna, as requested.

Wait a few seconds for the registration phase to be completed, then remove the Keyline electronic head.

Confirm the registration was made correctly.

Note: the device must be connected to the PC or smartphone or tablet.



**KEYLINE CLONING TOOL** 

USE

884 Mini



Message	Meaning	Solution
Connect cloning tool	884 Decryptor Mi- ni <sup>®</sup> is not con- nected	Connect the USB cable to the PC
Server busy	The server making the calculation is currently busy	Try again later
Megamos <sup>®</sup> clon- ing function not activated for this machine	The Megamos <sup>®</sup> transponder clon- ing function has not been activat- ed for the cloning machine	Activate the cloning function with the TKM. starter kit
Cloning machine doesn't match for this user	The cloning ma- chine was not matched to the registered user	Input the cloning machine serial number in the "My Profile" user menu (see para- graph 2.4.1)
Incompatible transponder	The transponder being used for cloning is incom- patible with the original one	Use a compatible transponder (the type is shown by the Software during the clon- ing process)
Insert original key	The original key is missing	Insert the key in the antenna
Install updates	The cloning ma- chine must be up- dated	Press the "Install updates" key and update the ma- chine
Key mismatch: in- sert the corre- sponding original key	The original key used is different from that used during the first phase	Check that the same original key is being used
Key not found	After the calcula- tion procedure the key was not found	Repeat the clon- ing process
Not clonable	The key type can- not be cloned	Cloning is not possible for this type of key
TK100 exhausted	TK100 has already been overwritten 10 times	Use a new TK100
Incomplete sniff data	The car dash- board switch on phase has not been completed correctly	Repeat the dash- board switch on procedure

## 2.5.0 Error messages and other messages

## 2.6.0 LED management specifications

	V R1	R2 R3		
		V=	Green Red	
Ref	LED Status	Device status	Message	
v	Steady	884 Decryptor Mi- ni <sup>®</sup> is connected and powered up	884 Decryptor Mini <sup>®</sup> is on	
No	-sniff clo	oning procedure		
R1	Steady	884 Decryptor Mi- ni <sup>®</sup> is connected	Transponder recog- nised	
	Flashing	and powered up	Waiting for a key	
R2	Steady	884 Decryptor Mi- ni <sup>®</sup> is connected and powered up	TK insertion request- ed	
	Flashing	Reading/calculat- ing	Reading/calculating ended	
R3	Steady	884 Decryptor Mi- ni <sup>®</sup> is connected	TK written correctly, remove TK	
	Flashing	and powered up	TK recognised	
Sni	ff clonin	g procedure		
R1	Flashing	884 Decryptor Mi-	Waiting for a key Insert key Waiting for key read- ing	
	Steady	and powered up	TK insertion requested Waiting for sniffer writ- ing	
R2	Flashing	884 Decryptor Mi- ni <sup>®</sup> is connected	Collect car sniff data and insert the TK again	
	Steady	and powered up	TK read Insert original	
R3	Flashing	Calculating	Calculating phase in progress	
R1 R3	Flashing	Calculating	Calculating end Insert TK	
R1 R2 R3	Steady	Calculating	Cloning successful Remove TK	

## **INHALTSÜBERSICHT**



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Keyline entschieden haben.

Keyline baut seine Produkte mit Präzisionsmechanik und moderner Elektronik, die sich durch ihre Leistung bei Gebrauch auszeichnen und auf eine einfache und intuitive Bedienung ausgelegt sind, mit größter Sorgfalt und Aufmerksamkeit.

Wir möchten Sie dennoch darauf hinweisen, dass diese Schlüsselkopiermaschine von Keyline wie jedes elektronische Arbeitsgerät ein Mindestmaß an technischen Kenntnissen erfordert, damit es optimal eingesetzt werden kann.

Vor Gebrauch Ihrer neuen Schlüsselkopiermaschine von Keyline muss deshalb das vorliegende Handbuch aufmerksam gelesen werden. Das Handbuch enthält eine Reihe von Informationen, die das erforderliche Fachwissen für einen sicheren Gebrauch des Geräts und eine optimale Durchführung der Arbeiten vermitteln.

Für maximalen Schutz und eine lange Lebensdauer Ihrer Schlüsselkopiermaschine kann nur dann garantiert werden, wenn Sie alle Gebrauchsanweisungen und alle Hinweise beachten, die im vorliegenden Handbuch enthalten sind. Die Nichtbeachtung der Hinweise kann zu mechanischen Defekte oder Funktionsstörungen des Geräts führen.

Wir wünschen Ihnen ein erfolgreiches Arbeiten mit Ihrer neuen Vorrichtung von Keyline für das Klonen von Schlüsseln.

01. All	gemeine Informationen2
1.1.0	Zweck und Inhalt des Handbuchs
1.1.1	Aufbewahrung des handbuchs2
1.2.0	Bezugsnormen2
1.3.0	Kennzeichnungsdaten des Herstellers 2
1.4.0	Benutzungsbedingungen 2
1.4.1	Vorgesehene Benutzung 2
1.4.2	Nicht vorgesehene Benutzung 2
1.4.3	Einschränkungen für den Gebrauch 2
1.5.0	Technisches Datenblatt 2
1.6.0	Lieferumfang2
1.7.0	Allgemeine Sicherheitshinweise 2
1.8.0	Bauteile des Geräts3
1.9.0	Restrisiken3
1.10.0	Hinweise für die Benutzung3
1.11.0	Zeitweise Einlagerung3
1.12.0	Anschlüsse 3
1.12.1	Elektromagnetische Störungen
1.13.0	Entsorgung 3
02. Ge	brauch4
2.1.0	Anschließen und Einschalten
2.2.0	Download App4
2.3.0	Download Software4
2.4.0	Gebrauch5
2.4.1	Beschreibung Benutzermenü5
2.4.2	Lesen / Schreiben Transponder Philips®
	Crypto 2 und Megamos <sup>®</sup> Crypto5
2.4.3	Lesen / Schreiben Transponder mit festem
	Code7
2.4.4	Aktivierung der Funktion zum Klonen Mega-
	mos <sup>™</sup>
2.5.0	Meldungen und Fehlermeldungen
2.6.0	Bedeutung der LED-Kontrollleuchten 8



## ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Die Bedienungs- und Wartungsanleitung des Werkzeugs Modell "**884 Decryptor Mini**<sup>®</sup>" für das Vervielfältigen von Schlüsseln und die Identifikation von Autoschlüsseln mit Transponder enthält alle Hinweise für die optimale Benutzung des Werkzeugs unter Berücksichtigung der Sicherheitsbedingungen für den Bediener.

#### 1.1.0 Zweck und Inhalt des Handbuchs

Das Handbuch beschreibt das Werkzeug zum Zeitpunkt ihrer Kommerzialisierung. Keyline S.p.A., fühlt sich daher zur Aktualisierung der Handbücher vorhergehender Maschinenversionen nicht verpflichtet.

#### 1.1.1 Aufbewahrung des handbuchs

Das Handbuch muss stets das Werkzeug begleiten, auf die es sich bezieht.

Keyline S.p.A. steht jedoch auf Anfrage für weiterführende Informationen zu diesem Handbuch sowie für Informationen zum Einsatz und zur Wartung der eigenen Werkzeuge zur Verfügung.

#### 1.2.0 Bezugsnormen

884 Decryptor Mini<sup>®</sup> entspricht den Anforderun-gen an die Sicherheit und Gesundheit nach Vorgabe der EMV-Richtlinie 2014/30/EG zur elektromagnetischen Kompatibilität.

#### 1.3.0 Kennzeichnungsdaten des Herstellers

#### Keyline S.p.A.

Via Camillo Bianchi, 2 31015 Conegliano (TV) - ITALY Tel.: +39.0438.202511 - Fax: +39.0438.202520 Internetseite: www.keyline.it E-mail: info@keyline.it

#### Maschine "884 Decryptor Mini<sup>®</sup>"

\* siehe Typenschild.

		EYLINE 19 design   Since 1 70 GROUP COMPANY	Via Camillo 31015 Cont T +39 0438 F +39 0438 www.keylin info@keylin	Bianchi, 2 agliano (TV) - Italy 2025 11 2025 20 e.it ne.it
Туре Тіро				
Serial No. Matricola				
1	VOLT	HZ	ĸw	RPM

#### 1.4.0 Benutzungsbedingungen

#### 1.4.1 Vorgesehene Benutzung

Die Schlüsselkopiermaschine, auf die sich das vorliegende Handbuch bezieht, wurde für das Klonen von Transpondern mit festem Code, von Transpondern Texas<sup>®</sup> Crypto und Philips® Crypto 2 und eines Teils der Transponder Megamos® Crypto gebaut, die von verschiedenen Fahrzeugmodellen auf dem Markt verwendet werden.

Für den Gebrauch des Geräts ist die von Keyline entwickelte Software erforderlich, die auf der Webseite www.keyline.it und www.keylineusa.com heruntergeladen werden kann, sowie die App Keyline Cloning Tool, die aus dem Google Play Store heruntergeladen werden kann.

#### 1.4.2 Nicht vorgesehene Benutzung

Die Benutzung des Werkzeugs für den Erhalt von erhöhten oder von den Vorschriften abweichenden Produktionswerten wird als unsachgemäße Benutzung betrachtet und daher übernimmt der Hersteller keine Verantwortung für eventuell entstandene Schäden an Gegenständen oder Personen und betrachtet jede Art der Gewährleistung für das Werkzeug als verfallen.

#### 1.4.3 Einschränkungen für den Gebrauch

Mit dem 884 Decryptor Mini<sup>®</sup> lassen sich ausschließlich Schlüssel mit Transponder oder elektronischen Köpfen kopieren, die aus der Produktion von Keyline stammen.

#### 1.5.0 Technisches Datenblatt

#### Abmessungen

- Breite - Höhe

- Tiefe

- 120 mm (Inch. 4,7) 90 mm (Inch. 3,5)
- 100 mm (Inch. 3,9)

200 gr (0,44 Lbs)

- Gewicht
- Größe Verpackung

#### **Technologische Daten**

- Antennenfeldfrequenz
- Schnittstelle
- Porta USB  $0^{\circ}C \div + 40^{\circ}C$  Benutzungstemperatur (+ 32 °F ÷ + 105 °F)

125 KHz

105mmx109mmx168mm

#### 1.6.0 Lieferumfang

Zum Lieferumfang des Geräts gehören:

- USB-Kabel / USB-DTG-Kabel
- Bedienungsanleitung
- 1.7.0 Allgemeine Sicherheitshinweise

#### Achtung: WICHTIG!



Die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung bringen.



#### 1.8.0 Bauteile des Geräts



- 1. Buchse Stromversorgung und Anschluss an PC Windows (7 und neuer) oder Smartphone Android oder Tablet Android.
- 2. Antenne Lesen/Klonen.
- 3. Led-Kontrollleuchten (nähere Informationen hierzu Abschnitt 2.6.0 auf Seite 8).

#### 1.9.0 Restrisiken

Bei Gebrauch des Geräts müssen folgende Restrisiken beachtet werden, die am Gerät oder in Zusammenhang mit dessen Gebrauch bestehen:

#### Risiken elektrischer Art



Da das Werkzeug elektrische Vorrichtungen besitzt, darf das Stromschlagrisiko in Zusammenhang mit einem möglichen Defekt nicht vernachlässigt werden. Die Speiseleitung des Werkzeugs muss mit geeigneten Steuerungs-, Kontroll- und Schutzsystemen (magnetothermischer Schalter und Differential) ausgerüstet werden.

#### 1.10.0 Hinweise für die Benutzung

Damit das Gerät unter optimalen und sicheren Bedingungen funktioniert, müssen folgende Vorschriften beachtet werden:

- Das Kopierwerkzeug nicht in die N\u00e4he von elektromagnetischer Strahlung bringen;
- Das Speisekabel fern halten von Wärmequellen, Feuchtigkeit, Öl, Wasser und scharfkantigen Gegenständen;
- Das Werkzeug nicht den Wetterunbilden aussetzen;
- Vor der Durchführung von Wartungsarbeiten oder Reparaturen sowie jedes Mal, wenn das Werkzeug für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, das Speisekabel trennen;
- Nur Originalersatzteile einsetzen.

#### Achtung:



#### 1.11.0 Zeitweise Einlagerung

Wenn das Gerät nicht direkt an den Installationsort gebracht wird, muss es an einem trockenen Ort gelagert werden.

#### Achtung: WICHTIG!



Die Verpackung bitte für die gesamte Gültigkeitsdauer der Garantie aufbewahren.

#### 1.12.0 Anschlüsse

Der **884 Decryptor Mini<sup>®</sup>** muss mit dem mitgelieferten Kabel an einen PC angeschlossen werden.

#### Achtung:



Es ist verboten, das Werkzeug mit feuchten oder nassen Händen und/ oder Füßen zu berühren.

#### 1.12.1 Elektromagnetische Störungen



Den 884 Decryptor Mini<sup>®</sup> von möglichen elektromagnetischen Quellen fernhalten, die das elektronische System vom Gerät stören könnten, (wie z.B. Netzgeräte und Bildschirme).

#### 1.13.0 Entsorgung



Sofern eine Entsorgung notwendig ist, zählt das Gerät **884 Decryptor Mini®** zur Kategorie der Elektro- und Elektronikaltgeräte. Keyline S.p.A.ist seit jeher auf den Umweltschutz bedacht und hält sich an die seit 13.08.2005 gültige Gesetzesverordnung zu den Elektro-

und Elektronikaltgeräten. Nach den Bestimmungen der Richtlinie 2002/96/EG kann dieses Gerät nicht als Siedlungsmüll entsorgt werden (entsprechend des in der Folge dargestellten Symbols).

- Die illegale Entsorgung dieses Geräts oder die Entsorgung als Siedlungsmüll wird mit Sanktionen bestraft, die von der einschlägig gültigen nationalen Gesetzgebung vorgesehen sind.
- Entsprechend der einschlägig gültigen nationalen Gesetzgebung kann dieses Gerät nicht als Siedlungsmüll entsorgt werden. Demnach ist dieses Gerät nach Beendigung seines Lebenszyklus, nachdem alle für eine korrekte Entsorgung notwendigen Maßnahmen getroffen wurden, einer Müllsammelstelle für aus privaten Haushalten stammende Elektro- und Elektronikaltgeräte zuzuführen. Wenden Sie sich an die Sammelstellen Ihrer Wohngemeinde, die Ihnen Funktionalität, Zugänglichkeit und Angemessenheit der Mülltrennsysteme versichern und es den Endnutzern und Vertreibern ermöglichen, den am Gemeindegebiet anfallenden Müll kostenlos zurückzugeben.

GEBRAUCH

- Das Stromkabel in die Buchse an der Rückseite vom 884 Decryptor Mini<sup>®</sup> stecken.
   Den 884 Decryptor Mini<sup>®</sup> mit dem USB-Kabel
- an einen PC mit Windows (7 und neuer) oder Smartphone Android oder Tablet Android mit Hinweis: Prüfen Sie, ob Ihr mobiles Endgerät über die Funktion USB-OTG anschließen.

## 2.2.0 Download App

Die App Keyline Cloning Tool(\*) kann auf dem Smartphone Android oder einem Tablet Android direkt aus dem Google Play Store herunterladen werden. Die App kann auch von der Webseite von Keyline heruntergeladen werden. Dazu wie folgt vorgehen:

- 1. Vom mobilen Endgerät aus die Webseite www.keyline.it oder www.keyline-usa.com aufru-fen und dann den Bereich 884 Decryptor Mini® aufrufen (Home / Transponder-Technologie / Vor-richtungen zu Klonen / **884 Decryptor Mini**<sup>®</sup>).
- 2. Das Icon von Google Play anklicken und die Seite aufrufen.
- 3. Das Icon "Installieren" anklicken und abwarten, bis die App auf dem mobilen Endgerät installiert ist.
- 4. Nach der Installation der App muss beim ersten Starten die Anmeldung auf der Startseite der App durchgeführt werden.
- 5. Wer noch kein Benutzerkonto hat, der kann mit der Option "Registrieren" ein Benutzerkonto anlegen.
- 6. Nach Eingabe der Daten wird eine E-Mail mit einem Bestätigungs-Link an die eingegebene E-Mail Adresse geschickt.

## 2.3.0 Download Software

Die Software für das Klonen kann auf einem PC mit Windows (7 und neuer) installiert werden. Die kann Software dazu wie folgt direkt von der Webseite von Keyline heruntergeladen werden:

- 1. Vom PC mit Windows (7 und neuer) aus die Webseite www.keyline.it oder www.keyline-usa.com aufrufen und dann den Bereich 884 Decryptor Mini® (Home / Transponder-Technologie / Vorrichtungen zu Klonen / 884 Decryptor Mini®
- 2. Die Schaltfläche DOWNLOAD SOFTWARE anklicken und die Software installieren.
- 3. Nach einigen Sekunden wird die gewünschte Sprache eingestellt. Dann abwarten, bis die Installation beendet ist.
- 4. Nach der Installation der Software muss beim ersten Starten die Anmeldung auf der Startseite der Software durchgeführt werden.
- 5. Wer noch kein Benutzerkonto hat, der kann mit der Option "Registrieren" ein Benutzerkonto KEYLINE anlegen.
- 6. Nach Eingabe der Daten wird eine E-Mail mit einem Bestätigungs-Link an die eingegebene E-Mail Adresse geschickt.

## Funktion USB-OTG verfügt.

Mein Profil		
Meine Daten	Meine P	Keyline Cloning Tool
		Bereit
Name*:		Originalschlüssel eingeben
John		
Nachname*:		
Smith		Typ Schlüssel/Transponder
C mailte		Schlüssel fehlt
E-man .		
john.smith@keyline.it		
Land*:		
United States		
Firma*:		
1 0		
7 0	l	< 0 □

(\*) Die App Keyline Cloning Tool soll ausschließlich mit 884 Decryptor Mini<sup>®</sup> benutzt werden.







#### 2.4.0 Gebrauch

Die App oder die Software vom Smartphone Android, vom Tablet Android oder vom PC mit Windows (7 und neuer) starten. Nach einigen Sekunden wird der Startbildschirm angezeigt. Die Schaltfläche ANMELDEN anklicken, um das Dialogfenster zur Eingabe von E-Mail und Passwort zu öffnen:

Hinweis: Beim ersten Starten müssen die persönlichen Daten und die Daten vom Gerät von Keyline, das sich im Besitz des Benutzers befindet, im Menü "Mein Profil" eingegeben werden (Ab. 2.4.1).

#### 2.4.1 Beschreibung Benutzermenü

Von der Hauptseite aus können ein Bereich zur Verwaltung einiger Funktionen aufgerufen oder eine Reihe von Informationen über das eigene Gerät angezeigt werden:

- <u>Mein Profil</u>: In diesem Bereich können die Daten, mit denen sich der Benutzer registriert hat, und die Daten der eigenen Produkte angezeigt und bearbeitet werden.
- <u>Einstellungen</u>: In diesem Bereich können die Anzeigesprache umgestellt und eventuelle Software-Updates installiert werden (\*).
- <u>Diagnostik</u>: In diesem Bereich werden das vom System erkannte Gerät und dessen Aktualisierungsstand angezeigt.
- Abmelden: Zum Verlassen des Systems.

#### 2.4.2 Lesen / Schreiben Transponder Philips<sup>®</sup> Crypto 2 und Megamos<sup>®</sup> Crypto

Einige Sekunden nach dem Starten wird die Hauptseite mit folgender Meldung angezeigt:

Den Transponder lesen und dazu den Schlüssel, der "geklont" werden soll, in die Antenne vom **884 Decryptor Mini**® einlegen.

Die App oder die Software liest den Schlüssel aus:



Achtung: Vor dem Anschließen vom 884 Decryptor Mini<sup>®</sup> muss geprüft werden, ob das Endgerät über die Funktion USB-OTG verfügt. Dazu in der App Keyline Cloning Tool die Option Diagnostik im Hauptmenü oben links aufrufen.

KEYLINE CLONING TOOL	. 884 Mini 📃
Bereit	Keyline Clonit 꼬기
Originalschlüssel eingeben	Mein Profil
	Einstellunge
	Diagnostik
Typ Schlüssel/Transponder: Schlüssel fo	Abmelden
Typ schlussel/ transponder, schlussel fer	



Nach dem Lesen wird der Benutzer dazu aufgefordert einen Schlüsselrohling einzulegen:

(\*) Achtung: Diese Menüoptionen sind nur in der Software für den PC vorhanden.



## GEBRAUCH

Den Schlüsselrohling in die Antenne einlegen und abwarten, dass das Programm das Schreiben der Vorbereitung für das Sniffen beendet:

Nach Beenden der IDE Schreibphase wird folgende Meldung angezeigt:



Gehen Sie zum Fahrzeug, setzen Sie sich auf den Fahrersitz, legen Sie den Sicherheitsgurt an und schalten Sie die Zündung mit dem elektronischen Kopf von Keyline so oft ein, wie auf dem Bildschirm angegeben (z.B. 8 Mal für Megamos<sup>®</sup>, 3 Mal für Philips<sup>®</sup> Crypto PH20). Den Schlüssel nach jedem Zünden abziehen und wieder in das Zündschloss stecken.

Dann den elektronischen Kopf von Keyline in die **884 Decryptor Mini®** einlegen. Die Berechnungsphase vom Sniffen wird gestartet. Anschließend fordert das Gerät dazu auf, den Originalschlüssel wieder einzulegen:

Beim Einlegen vom Originalschlüssel wird die Berechnung gestartet, die einige Minuten dauern kann





#### KEYLINE CLONING TOOL 884 Mini =

Berechnung: Lesen Sniff

Originalschlüssel eingeben

Typ Schlüssel/Transponder: TKM-PHASE 2

Abbrechen

**KEYLINE CLONING TOOL** 

Berechnung: Gestartet (der Vorgang kann einige Minuten in Anspruch nehmen)

Typ Schlüssel/Transponder: CRYPTO MEGAMOS MG10 (48)



EUTSCI

884 Mini



## GEBRAUCH

Nach Beendigung der Berechnung fordert das Gerät erneut dazu auf, den elektronischen Kopf von Keyline in die **884 Decryptor Mini<sup>®</sup>** einzulegen, um den Kopiervorgang abzuschließen:

Es startet die abschließende Schreibphase vom Transponder:

Jetzt ist der Keyline-Schlüssel mit elektronischem Kopf von Keyline fertig für den Gebrauch.

#### 2.4.3 Lesen / Schreiben Transponder mit festem Code

Einige Sekunden nach dem Starten wird die Hauptseite mit folgender Meldung angezeigt:

Nachdem der Schlüssel, der "geklont" werden soll, in die Antenne eingelegt worden ist, startet die Software die Phase das Auslesen vom Transponder:

Wenn das Gerät dazu auffordert, einen Schlüsselrohling einlegen und das Kopieren abwarten.

Nach Beendigung der Verarbeitung ist der Keyline-Schlüssel mit elektronischem Kopf von Keyline fertig für den Gebrauch.

#### 2.4.4 Aktivierung der Funktion zum Klonen Megamos<sup>®</sup>

Die Aktivierung wird nach Installation der App oder der Software auf einem Smartphone Android, einem Tablet Android oder einem PC Windows (7 und neuer) durchgeführt. Dazu den elektronischen Kopf von Keyline in die Antenne einlegen, wenn die entsprechende Aufforderung dazu angezeigt wird.

Einige Sekunden abwarten, bis die Registrierungsphase abgeschlossen ist. Dann den elektronischen Kopf von Keyline herausnehmen. Die Registrierung wurde erfolgreich durchgeführt.

Hinweis: das Gerät muss an einen PC, an ein Smartphone oder an ein Tablet angeschlossen sein.





## 2.5.0 Meldungen und Fehlermeldungen

Meldung	Bedeutung	Lösung des Problems
Mit Cloning Tool verbinden	884 Decryptor Mi- ni <sup>®</sup> ist nicht ver- bunden.	Das USB-Kabel an den PC anschlie- ßen.
Der Server ist aus- gelastet	Der Server, der die Berechnung durch- führt, ist momen- tan ausgelastet.	Später nochmals versuchen.
Megamos <sup>®</sup> für Schlüsselkopier- maschine nicht ak- tiviert	Das Klonen der Transponder Mega- mos <sup>®</sup> wurde nicht für die Schlüssel- kopier-maschine aktiviert.	Das Klonen mit dem TKM Starter Kit aktivieren.
Schlüsselkopier- maschine nicht dem Benutzer zu- geordnet	Die Zuordnung der angeschlossenen Schlüsselkopier- maschine zum an- gemeldeten Benut- zer konnte nicht durchgeführt wer- den.	Die Seriennum- mer der Schlüs- selkopier- maschine im Be- nutzermenü "Mein Profil" ein- geben (siehe Ab. 2.4.1).
Tranponder nicht kompatibel	Der für das Klonen verwendete Trans- pondertyp ist nicht mit dem Original- transponder kom- patibel.	Einen kompatib- len Transponder verwenden (vom Typ, der von der Software beim Klonen angezeigt wird).
Originalschlüssel eingeben	Der Originalschlüs- sel fehlt.	Den Schlüssel in die Antenne einle- gen.
Updates installie- ren	Eine Aktualisie- rung der Schlüssel- kopier-maschine ist erforderlich.	Die Taste "Up- dates installieren" drükken und die Aktualisierung durchführen.
Schlüssel stimmt nicht überein: den übereinstimmen- den Originalschlüs- sel eingeben	Der verwendete Originalschlüssel stimmt nicht mit dem in der ersten Phase verwende- ten Schlüssel über- ein.	Sicherstellen, dass immer der gleiche Original- schlüssel verwen- det wird.
Code nicht gefun- den	Nach dem Berech- nen konnte der Schlüssel nicht ge- funden werden.	Das Klonen wie- derholen.
Man kann die Schlüssel nicht ko- pieren	Schlüsseltyp kann nicht geklont wer- den.	Für diesen Schlüsseltyp ist ein Klonen nicht möglich.
TK100 zu Ende	Der TK100 wurde bereits 10 Mal überschrieben.	Einen neuen TK100 verwenden.
Sniff unvollstän- dig. Mehrmals ver- suchen, den Motor zu starten.	Die Phase, in der das Fahrzeug ge- startet wird, wurde nicht korrekt been- det.	Das Zünden vom Armaturenbrett des Fahrzeugs wiederholen.

## 2.6.0 Bedeutung der LED-Kontrollleuchten

	V R1	R2 R3	= Grün = Rot		
Ref	Status LED	Status Gerät	Meldung		
v	ein	884 Decryptor Mi- ni <sup>®</sup> angeschlossen und Strom einge- schaltet	884 Decryptor Mini® eingeschaltet		
Klor	nprozedur	ohne Sniffen			
	ein	884 Decryptor Mi-	Transponder erkannt		
R1	blinkt	und Strom einge- schaltet	Warten auf Schlüssel		
R2	ein	884 Decryptor Mi- ni <sup>®</sup> angeschlossen und Strom einge- schaltet	Einlegen TK erforder- lich		
	blinkt	Lesen/Cracken läuft	Lesen/Cracken been- det		
R3	ein	884 Decryptor Mi- ni <sup>®</sup> angeschlossen	TK korrekt geschrie- ben, TK entfernen		
blinkt		schaltet	TK erkannt		
Klor	nprozedur	mit Sniffen			
blinkt		884 Decryptor Mi- ni®angeschlossen	Warten auf Schlüssel Schlüssel einlegen Warten auf Lesen Schlüssel		
κı	ein	und Strom einge- schaltet	Einlegen TK erforder- lich Warten auf Schreiben Sniffen		
Da	blinkt	884 Decryptor Mi- ni <sup>®</sup> angeschlossen	Sniffen im Fahrzeug durchführen und TK wieder einlegen		
πz	ein	und Strom einge- schaltet	TK gelesen Originalschlüssel ein- legen		
R3	blinkt	Crack	Cracken läuft		
R1 R3	blinkt	Crack	Cracken beendet TK einlegen		
R1 R2 R3	ein	Crack	Klonen erfolgreich durchgeführt TK herausnehmen		

DEUTSC



Cher Client,

Nous souhaitons vous féliciter pour avoir choisi un produit Keyline.

Keyline met le plus grand soin et toute son attention dans la réalisation de produits associant une mécanique de précision avec une électronique d'avant-garde, capables de se distinguer en raison de leurs performances d'utilisation et conçus pour garantir une utilisation constamment facile et intuitive.

Toutefois, nous vous rappelons que ce dispositif de clonage Keyline, comme tout instrument électronique de travail, exige un niveau minimum de préparation technique avant de pouvoir en exploiter pleinement les potentiels.

Il est donc fondamental de lire attentivement ce manuel avant de commencer à utiliser votre nouveau dispositif de clonage Keyline. Vous y trouverez une série d'informations qui vous permettront d'apprendre comment la faire fonctionner en toute sécurité et travailler dans les meilleures conditions.

Pour garantir le maximum de protection et prolonger la durée de vie de votre dispositif de clonage, nous vous invitons à suivre toutes les instructions d'utilisation et les avertissements figurant dans ce manuel. Dans le cas contraire, on risque de provoquer une panne mécanique ou le dysfonctionnement du dispositif.

Il ne nous reste plus qu'à vous souhaiter un bon travail avec votre nouveau dispositif de clonage Keyline.

01. Inf	ormations Générales2
1.1.0	Objectif et contenu du manuel 2
1.1.1	Conservation du manuel 2
1.2.0	Normes ( références ) 2
1.3.0	Données d'identification du fabricant 2
1.4.0	Conditions d'utilisation2
1.4.1	Usage prévu2
1.4.2	Usage non prévu2
1.4.3	Limites d'emploi 2
1.5.0	Données techniques2
1.6.0	Accessoires en dotation2
1.7.0	Indications générales de sécurité
1.8.0	Composants du dispositif 3
1.9.0	Risques résiduels3
1.10.0	Indications pour l'utilisation
1.11.0	Stockage temporaire3
1.12.0	Connexions3
1.12.1	Perturbations électriques3
1.13.0	Démantèlement3
02. Uti	lisation4
2.1.0	Raccordement et mise sous tension 4
2.2.0	Téléchargement de l'Application
2.3.0	Téléchargement du Logiciel
2.4.0	Utilisation5
2.4.1	Description du menu utilisateur5
2.4.2	Lecture / écriture de transpondeur Philips <sup>®</sup>
	Crypto 2 et Megamos <sup>®</sup> Crypto5
2.4.3	Lecture / écriture de transpondeurs à code
	fixe7
2.4.4	Activation de la fonction de clonage Mega-
	mos <sup>®</sup> 7
2.5.0	Messages et signalisations d'erreur 8
2.6.0	Spécifications de la gestion des DELs 8

Le manuel d'utilisation et d'entretien du dispositif de clonage modèle "884 Decryptor Mini<sup>®</sup>" pour la duplication et identification de clés transpondeur pour véhicules ( appelée dispositif ), contient toutes les indications relatives à l'utilisation optimale du dispositif pour la sauvegarde et la sécurité de l'opérateur.

#### 1.1.0 Objectif et contenu du manuel

Ce manuel décrit le dispositif au moment de sa commercialisation.

**Keyline S.p.A.**, n'est donc pas obligée d'actualiser les manuels appartenants à des versions précédentes de la machine.

#### 1.1.1 Conservation du manuel

Ce manuel doit toujours accompagner le dispositif concerné.

Toutefois **Keyline S.p.A.** reste à disposition pour fournir, sur demande, des informations plus détaillées concernant ce manuel, l'emploi et l'entretien de ses machines.

#### 1.2.0 Normes (références)

884 Decryptor Mini<sup>®</sup> respecte les exigences de sécurité et de santé prévues par la Directive sur la Compatibilité Électromagnétique 2014/ 30/CE.

#### 1.3.0 Données d'identification du fabricant

#### Keyline S.p.A.

Via Camillo Bianchi, 2 31015 Conegliano (TV ) - ITALY Tel.: +39.0438.202511 - Fax: +39.0438.202520 Site Internet: www.keyline.it E-mail: info@keyline.it

#### Machine **"884 Decryptor Mini**®"

Voir la plaque d'identification.

	Innovator:	EYLINE s by design   Since 1770 to group company	Via Camillo 31015 Cone T +39 0438 F +39 0438	Bianchi, 2 Igliano (TV) - Italy 20 25 11 20 25 20 a it
lype Tipo	CE		info@keylir	ie.it
Serial No. Matricola				
				0.014

#### 1.4.0 Conditions d'utilisation

#### 1.4.1 Usage prévu

Le dispositif de clonage auquel se réfère ce manuel a été réalisé pour cloner des transpondeurs à code fixe, des transpondeurs Texas<sup>®</sup> Crypto et Philips<sup>®</sup> Crypto 2 et une partie des transponders Megamos<sup>®</sup> Crypto utilisés pour différents modèles de voitures en circulation.

L'utilisation du dispositif est possible grâce au Logiciel conçu par Keyline, qui peut être téléchargé à partir des sites www.keyline.it et www.keyline-usa.com et grâce à l'Application Keyline Cloning Tool qui peut être téléchargée à partir de Google Play Store.

#### 1.4.2 Usage non prévu

L'utilisation du dispositif pour obtenir des valeurs de production supérieures ou différentes des indications est considérée usage inadéquat. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages causés à biens ou personnes et il considère toute garantie de ce dispositif.

#### 1.4.3 Limites d'emploi

884 Decryptor Mini<sup>®</sup> clone exclusivement des clés avec transpondeur ou des têtes électroniques <u>produites par Keyline</u>.

#### 1.5.0 Données techniques

#### Dimensions

- Largeur
- Hauteur 90 mm ( Inch. 3,5 )
- Profondeur 100 mm (Inch. 3,9)
- Poids 200 gr ( 0,44 Lbs )
- Dimensions emballage 105mmx109mmx168mm

#### Données technologiques

- Fréquence de champ antenne 125 KHz
- Interface Porte USB
- Température d'utilisation 0°C ÷ + 40°C
  - (+32°F÷+105°F)

120 mm (Inch. 4,7)

#### 1.6.0 Accessoires en dotation

Le dispositif est fourni avec :

- câble USB / câble USB-DTG
- manuel d'utilisation

#### 1.7.0 Indications générales de sécurité

#### Attention! IMPORTANT!



Ne mouillez pas avec de l'eau ou d'autres liquides les connexions électriques.



### 1.8.0 Composants du dispositif



- 1. Prise d'alimentation et de connexion à un PC Windows (7 et versions successives ), à un smartphone Android ou à une tablette Android
- 2. Antenne de lecture/clonage
- 3. Del de signalisation (pour de plus amples informations, voir paragraphe 2.6.0 à la page 8)

#### 1.9.0 Risques résiduels

Durant l'emploi, il faut faire très attention aux risques résiduels suivants présents ou du moins liés à son utilisation :

#### Risque électrique



En tenant compte que cette machine contient des dispositifs électriques, il ne faut pas sous-estimer le risque de fulguration lié à une possible panne. La ligne d'alimentation du dispositif devra être équipée de dispositifs de commande, de contrôle et protection (interrupteur magnetothermique et différentiel).

#### 1.10.0 Indications pour l'utilisation

Afin que le dispositif fonctionne toujours dans des conditions optimales et de sécurité :

- Eloigner le dispositif de clonage des sources électromagnétiques ;
- Tenez le câble d'alimentation loin des sources de chaleur, d'humidité, d'huile, d'eau et d'objets coupants ;
- N'exposez pas le dispositif aux intempéries ;
- Déconnectez le câble d'alimentation du dispositif avant toute opération d'entretien et de réparation et à chaque fois que le dispositif reste inutilisé pendant longtemps ;
- N'utilisez que des pièces de rechange originales.

#### Attention!

Travaillez toujours conformément aux lois pour la prévention des accidents.

#### 1.11.0 Stockage temporaire

Si le dispositif n'est pas immédiatement installé dans son emplacement définitif, stockezle dans un endroit sec.

#### Attention! IMPORTANT!



Il est recommandé de conserver l'emballage pendant toute la période de validité de la garantie.

#### 1.12.0 Connexions

**884 Decryptor Mini<sup>®</sup>** doit toujours être raccordé à un Ordinateur Personnel au moyen du câble fourni avec le dispositif.

#### Attention!



Il est interdit de toucher le dispositif avec les mains et/ou les pieds humides ou mouillés.

#### 1.12.1 Perturbations électriques



Eloigner 884 Decryptor Mini<sup>®</sup> des éventuelles sources électromagnétiques qui risquent d'interférer avec le système électronique de la machine (ex. des unités d'alimentation et les écrans).

#### 1.13.0 Démantèlement



Lorsqu'il est nécessaire de l'éliminer, **884 Decryptor Mini**<sup>®</sup> est considéré comme appartenant à la catégorie DEEE ( Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques ). **Keyline S.p.A.** est depuis toujours engagée dans la protection de l'environnement et respecte le décret de loi sur les DEEE entrée

en vigueur le 13/08/2005. Ainsi, conformément à la directive européenne 2002/96/CE, cet équipement ne peut être jeté aux ordures ( comme l'indique le symbole de la poubelle barrée d'une croix reproduit ci-après ).

- Quiconque se débarrassera de façon illégale de ce dispositif ou le jettera aux ordures comme un déchet ménager s'exposera aux sanctions prévues par les réglementations nationales en vigueur
- Conformément aux réglementations nationales en vigueur, ce dispositif ne peut être jeté aux ordures comme un déchet ménager. Par conséquent, le dispositif en fin de vie devra, après avoir subi les opérations nécessaires à une élimination correcte, être déposé dans un des centres de collecte sélective pour les déchets d'équipements électriques et électroniques provenant des ménages. S'adresser aux centres de collectes opérant dans la commune d'appartenance qui assure le fonctionnement, l'accessibilité et l'adéquation des systèmes de collecte sélective, afin de permettre aux détenteurs finals et aux distributeurs de se défaire gratuitement des déchets produits sur leur territoire.

UTILISATION



#### 2.1.0 Raccordement et mise sous tension

- 1. Branchez le câble d'alimentation sur le connecteur présent à l'arrière de la 884 De-cryptor Mini<sup>®</sup>.
- 2. Raccordez-le **884 Decryptor Mini<sup>®</sup> à un PC** Windows (7 et versions successives) au moyen du câble USB (Réf. 1) ; ou bien raccordez-le à un smartphone ou à une tablette Android (munis de la fonction USB-OTG) au moyen des câbles USB (Réf. 1 et 2), le câble court (Réf. 2) doit être raccordé au **884 Decryptor Mini**<sup>®</sup>, tandis que le câble long (Réf. 1) doit être raccordé au dispositif.

#### Remarque : vérifiez que votre dispositif est muni de la fonction USB-OGT.

#### 2.2.0 Téléchargement de l'Application

Vous pouvez installer l'Application Keyline Cloning fool(\*) sur votre smartphone Android ou sur votre tablette Android directement à partir de Google Play Store. En alternative, vous pouvez télécharger l'Application à partir du site Web de Keyline, en suivant cette simple procédure :

- 1. Accédez à partir de votre dispositif au site www.keyline.it ou au site www.keyline-usa.com, et entrez dans la section **884 Decryptor Mini**<sup>®</sup> ( Home / Technologie transpondeur / Dispositifs de Clonage / **884 Decryptor Mini**<sup>®</sup> ).
- 2. Cliquez sur l'icône de Google Play et accédez à la page.
- 3. Cliquez sur l'icône "Installer" et attendez l'instal-lation de l'Application sur votre dispositif.
- 4. Au terme de l'installation, effectuez, à la première mise en marche, la connexion à l'intérieur de la page-écran de lancement de l'Application.
- 5. Si vous ne disposez pas encore des identifiants d'accès, procédez à l'enregistrement en sélectionnant "Enregistrez-vous".
- 6. Vous recevrez un e-mail demandant la confirmation de l'enregistrement en sélectionnant le lien indiqué.

#### 2.3.0 Téléchargement du Logiciel

Vous pouvez installer le Logiciel de clonage sur votre PC Windows (7 et versions successives) en effectuant le téléchargement directement partir du site WebKeyline, en suivant cette simple procédure :

- 1. Accédez à partir de votre PC Windows (7 et versions successives ) au site www.keyline.it ou au site www.keyline-usa.com, et entrez dans la section 884 Decryptor Mini<sup>®</sup> (Home / Technologie transpondeur / Dispositifs de Clonage / 884 Decryptor Mini<sup>®</sup> ). 2. Sélectionnez la touche TÉLÉCHARGER LOGI-
- CIEL et procédez à l'installation du programme.





Mon profil		
	🗧 Keyline Cloning Tool	
Mes données	1es pr Prêt	
Prénom*:	Introduire la clé original	le
John		
Nom*:	Type clé/transponder	·
Smith	Clé manquante	
E-mail*:		
john.smith@keyline.it		
Nation*:		
United States		
Entreprise*:		
0		C

(\*) L'Application Keyline Cloning Tooldoit être utilisé uniquement avec 884 Decryptor Mini



Man. cod. B410091FG

Copyright by Keyline - Italy



- 3. Au bout de quelques secondes, il vous sera demandé de préciser la langue de consultation, puis d'attendre la fin de l'installation.
- 4. Au terme de l'installation, effectuez, à la première mise en marche, la connexion à l'intérieur de la page-écran de lancement du Logiciel.
- 5. Si vous ne disposez pas encore des identifiants d'accès, procédez à l'enregistrement en sélectionnant " Enregistrez-vous ".
- 6. Vous recevrez un e-mail demandant la confirmation de l'enregistrement en sélectionnant le lien indiqué.

#### 2.4.0 Utilisation

Lancez l'Application ou le Logiciel à partir d'un smartphone Android, d'une tablette Android ou d'un PC Windows (7 et versions successives) et au bout de quelques secondes s'affiche la page écran de lancement à partir de laquelle vous pourrez appuyer sur ACCÈS pour passer à la page-écran d'introduction de l'e-mail et du mot de passe :

Remarque : au premier accès, il est important d'enregistrer les données personnelles et celles des dispositifs Keyline en votre possession dans le menu "Mon profil" (par. 2.4.1).

#### 2.4.1 Description du menu utilisateur

À partir de la page écran principale, vous pouvez accéder à une page de gestion de certaines utilités ou bien consulter une série d'informations relatives à votre dispositif :

- Mon profil : cette section permet de consulter et de modifier les données d'enregistrement de l'utilisateur et de ses produits.
- <u>Sélections</u>: cette section permet de modifier la langue de consultation et d'installer d'éventuelles mises à jour du système (\*).
- <u>Diagnostic</u> : cette section identifie le dispositif reconnu par le système et indique son état de mise à jour.
- Déconnexion : elle permet de sortir du système.

#### 2.4.2 Lecture / écriture de transpondeur Philips<sup>®</sup> Crypto 2 et Megamos<sup>®</sup> Crypto

Quelques secondes après le lancement s'affiche la page-écran principale contenant le message suivant :

#### Procédez à la lecture du transpondeur en introduisant la clé à "cloner" dans l'antenne de la **884 Decryptor Mini**®

L'Application ou le Logiciel commencera la phase de reconnaissance de la clé :



Vous avez oublié le <u>mot de passe</u>? Rappelez mes données

Attention : Avant de connecter 884 Decryptor Mini<sup>®</sup>, vérifier que votre dispositif est muni de la fonction USB-OTG en accédant à l'App Keyline Cloning Tool à partir de la rubrique Diagnostic du menu principal, en haut à gauche.



(\*) Attention : rubrique de menu présente uniquement dans le Logiciel pour PC.





## UTILISATION

Au terme de la lecture, il sera demandé KEYLINE CLONING TOOL 884 Mini = d'introduire la clé vierge : Préparation pour sniff : attente clé vierge Insérez TKM S'il vous plaît, ne pas essayer de cloner des véhicules dont le modèle et l'année ne sont pas spécifiquement énumérés dans le guide des applications <u>TKM</u> Type clé/transponder: CRYPTO MEGAMOS MG10 (48) Annuler Introduisez la clé vierge dans l'antenne et KEYLINE CLONING TOOL 884 Mini attendez que le programme termine Préparation pour sniff : écriture Ide l'écriture et la préparation pour le sniff : Type clé/transponder: TKM Annuler KEYLINE CLONING TOOL Préparation pour sniff : terminée Démarrez huit fois avec la copie, puis introduisez-la dans le Cloning Tool Type clé/transponder: TKM

La page-écran suivante s'affiche au terme de la phase d'écriture :

Annuler

Rendez-vous dans la voiture, asseyezvous à la place du conducteur en bouclant la ceinture de sécurité et avec la tête électronique Keyline mettez le contact autant de fois qu'il est indiqué sur l'écran ( ex. 8 pour Megamos<sup>®</sup>, 3 pour Philips<sup>®</sup> Crypto PH20 ), en extrayant la clé entre deux allumages.

Ensuite, introduisez la tête électronique Keyline dans la 884 Decryptor Mini®, pour démarrer la phase de calcul de la lecture du sniff au terme de laquelle il sera demandé d'introduire de nouveau la clé d'origine :

En introduisant la clé d'origine, vous lancez la procédure de Calcul qui pourra durer quelques minutes.



KEYLINE CLONING TOOL 884 Mini

Calcul : lecture sniff

Introduire la clé originale

Type clé/transponder: TKM-PHASE 2

Annuler

#### **KEYLINE CLONING TOOL** 884 Mini

Calcul : lancé (l'opération pourrait durer quelques minutes)

Type clé/transponder: CRYPTO MEGAMOS MG10 (48) 00:02 La phase de calcul peut prendre jusqu'à 30 minutes Annuler

884 Mini



## UTILISATION



884 Decryptor Mini<sup>®</sup>



### 2.5.0 Messages et signalisations d'erreur

Message	Signification	Solution du problème
Connecter cloning tool	884 Decryptor Mi- ni <sup>®</sup> n'est pas connectée	Branchez le câble USB sur le PC.
Le serveur est oc- cupé	Le serveur qui ef- fectue le calcul est momentanément occupé	Essayez plus tard.
Machine de clo- nage n'a pas activé Megamos®	Le clonage des transpondeurs Megamos <sup>®</sup> n'a pas été habilité pour la machine à repro- duire les clés	Habilitez le clo- nage avec le TKM starter kit.
Le clonage de ma- chine ne corres- pond pas à cet utilisateur	L'association du dispositif de clo- nage connecté à l'utilisateur enre- gistré n'a pas été relevée.	Introduisez le nu- méro de série du dispositif de clo- nage dans le menu utilisateur, "Mon Profil" (voir par. 2.4.1)
Transpondeur in- compatibles	Le type de trans- pondeur utilisé pour le clonage n'est pas compa- tible avec le trans- pondeur d'origine.	Utilisez un trans- pondeur compa- tible ( du type indiqué par le Lo- giciel durant le clonage )
Introduire la clé originale	ll manque la clé d'origine	Introduisez la clé dans l'antenne
Installer mises à jour	La machine à re- produire les clés doit être mise à jour.	Appuyez sur la touche "Installer mises à jour" et procéder à la mise à jour.
Clé ne correspon- dant pas : intro- duire la clé originale corres- pondante	La clé d'origine uti- lisée est différente de celle utilisée au cours de la pre- mière phase.	Veillez à toujours utiliser la même clé d'origine.
Cle non detectee	ll n'a pas été pos- sible de trouver la clé après la procé- dure de calcul.	Répétez la procé- dure de clonage.
Pas être clone	Il est impossible de cloner ce type de clé.	Clonage impos- sible pour ce type de clé.
TK100 épuisée	Le TK100 a déjà été réécrit 10 fois.	Utilisez un nou- veau TK100
Sniff incomplets	La phase d'allu- mage du tableau de la voiture n'a pas été correcte- ment effectuée	Répétez les allu- mages du ta- bleau de la voiture.

## 2.6.0 Spécifications de la gestion des DELs



Réf.	État DeLs	État du dispositif	Signalisation
V	Fixe	884 Decryptor Mini <sup>®</sup> raccordée et sous tension	884 Decryptor Mini <sup>®</sup> est allumée

Procédure de clonage sans sniffages.

R1	Fixe	884 Decryptor Mini <sup>®</sup> raccordée	transpondeur recon- nu
	Clignotante	et sous tension	En attente de la clé
R2	Fixe	884 Decryptor Mini <sup>®</sup> raccordée et sous tension	Introduction TK de- mandée
	Clignotante	En phase de lec- ture/crack	Phase de lecture/ crack terminée
R3	Fixe	884 Decryptor Mini <sup>®</sup> raccordée	Écriture correcte du TK, extraire TK
	Clignotante	et sous tension	TK reconnu

Procédure de clonage avec sniffages.

R1	Clignotante	884 Decryptor Mini <sup>®</sup> raccordée	En attente de la clé Introduire la clé Attente de lecture clé
	Fixe	et sous tension	Introduction TK de- mandée Attente écriture sniffer
R2	Clignotante	884 Decryptor Mini <sup>®</sup> raccordée	Effectuer les snif- fages dans la voiture et réintroduire le TK
	Fixe	et sous tension	TK lu Introduire original
R3	Clignotante	Crack	Phase de crack en cours
R1 R3	Clignotante	Crack	Fin crack Introduire TK
R1 R2 R3	Fixe	Crack	Clonage réussi Extraire TK



#### Estimado Cliente,

Deseamos felicitarlo por haber elegido un producto Keyline.

Keyline dedica el máximo cuidado y atención en la realización de productos que combinan mecánica de precisión con electrónica de vanguardia, capaces de diferenciarse por sus prestaciones y pensados para garantizar un uso fácil e intuitivo.

Le rogamos recordar que también esto instrumento de clonación Keyline, como cualquier otro instrumento de trabajo, exige que se adquiera un nivel mínimo de preparación técnica antes de poder aprovechar plenamente su potencialidad.

Será fundamental leer con atención este manual antes de comenzar a emplear su nuevo instrumento de clonación Keyline. En su interior encontrará la información que le ilustrará sobre cómo hacerlo funcionar en condiciones de plena seguridad desarrollando del mejor modo su propio trabajo.

Para garantizar la máxima protección y una mayor duración de su instrumento de clonación, le aconsejamos cumplir con todas las instrucciones de uso y respetar las advertencias contenidas en este manual. Si se ignoran es posible causar averías mecánicas o el malfuncionamiento del instrumento de clonación.

Nos queda desearle buen trabajo con su nuevo instrumento de clonación Keyline.

СІ	IM	DI

01. Inf	ormación General2
1.1.0	Finalidad y contenido del manual
1.1.1	Conservación del manual2
1.2.0	Normas (referencias)2
1.3.0	Datos de identificación del fabricante 2
1.4.0	Condiciones de utilización2
1.4.1	Uso previsto2
1.4.2	Uso no previsto2
1.4.3	Límites de uso2
1.5.0	Ficha técnica2
1.6.0	Accesorios en dotación2
1.7.0	Instrucciones generales de seguridad 2
1.8.0	Componentes del dispositivo3
1.9.0	Riesgo residual3
1.10.0	Instrucciones para el uso3
1.11.0	Almacenaje temporáneo3
1.12.0	Conexiones 3
1.12.1	Interferencias eléctricas3
1.13.0	Demolición3
02. Us	o 4
2.1.0	Conexión y encendido 4
2.2.0	Descargar App4
2.3.0	Descargar Software 4
2.4.0	Uso
2.4.1	Descripción menú del usuario5
2.4.2	Lectura / escritura transpondedor Philips®
	Crypto 2 y Megamos <sup>®</sup> Crypto5
2.4.3	Lectura / escritura transpondedor con
	código fijo7
2.4.4	Activación de la función de clonación
	Megamos <sup>®</sup> 7
2.5.0	Mensajes o señalizaciones de error 8



El manual de uso y mantenimiento del instrumento de clonación modelo "**884 Decryptor Mini®**" para la duplicación y identificación de las **llaves transponder para vehículo**, contiene todas las indicaciones relativas al uso optimo del instrumento en condiciones de seguridad para el operador.

#### 1.1.0 Finalidad y contenido del manual

Este manual describe el instrumento en el momento de su comercialización.

Keyline S.p.A. por lo tanto, no tiene la obligación de actualizar versiones anteriores de manuales relativos a máquinas antecedentes.

#### 1.1.1 Conservación del manual

El manual siempre acompaña el instrumento a la que se refiere.

Keyline S.p.A. queda a su disposición para proporcionar una información más detallada con respecto a este manual y también con respecto al uso y mantenimiento de sus máquinas.

#### 1.2.0 Normas (referencias)

**884 Decryptor Mini<sup>®</sup>** respeta los requisitos de seguridad y salud previstos por la Directiva sobre Compatibilidad Electromagnética 2014/30/CE.

#### 1.3.0 Datos de identificación del fabricante

#### Keyline S.p.A.

Via Camillo Bianchi, 2 31015 Conegliano (TV) - ITALY Tel.: +39.0438.202511 - Fax: +39.0438.202520 Página Web: www.keyline.it E-mail: info@keyline.it

#### Duplicadora "884 Decryptor Mini<sup>®</sup>"

\* Véase placa de identificación.



#### 1.4.0 Condiciones de utilización

#### 1.4.1 Uso previsto

El dispositivo de clonación al que se refiere este manual se realizó para clonar transpondedores de código fijo, transpondedores Texas<sup>®</sup> Crypto y Philips<sup>®</sup> Crypto 2 y parte de los transpondedores Megamos<sup>®</sup> Crypto utilizados por diferentes modelos de coches en circulación.

El uso del dispositivo se puede realizar gracias al Software ideado por Keylin y de www.keyline-usa.com; y gracias a la App Keyline Cloning Tool se puede descargar de Google Play Store.

#### 1.4.2 Uso no previsto

La utilización del instrumento para obtener valores de producción mayores o diferentes de las indicaciones es considerada "uso impropio", por lo tanto el fabricante declina toda responsabilidad por cualquier daño a bienes o personas y considera caducada cualquier tipo de garantía sobre el instrumento mismo.

#### 1.4.3 Límites de uso

884 Decryptor Mini<sup>®</sup> clona exclusivamente llaves con transpondedor o cabezas electrónicas <u>producidas por Keyline</u>.

#### 1.5.0 Ficha técnica

#### Dimensiones

- Ancho 120 mm (Inch. 4,7)
- Alto 90 mm (Inch. 3,5)
- Profundidad 100 mm (Inch. 3,9)
- Peso 200 gr (0,44 Lbs)
- Medidas del embalaje 105mmx109mmx168mm

#### Datos tecnológicos

- Frecuencia de campo antena 125 KHz
- Interfaz Puerta USB
- Temperatura de utilización 0°C ÷ + 40°C (+ 32 °F ÷ + 105 °F)

## 1.6.0 Accesorios en dotación

El dispositivo se suministra con:

- Cable USB / Cable USB-DTG
- Manual de uso

## 1.7.0 Instrucciones generales de seguridad

## ¡Cuidado! IMPORTANTE!



No moje con agua u otros líquidos las conexiones eléctricas.



### 1.8.0 Componentes del dispositivo



- 1. Toma de alimentación y conexión a PC Windows (7 y posteriores), smartphone Android o tablet Android
- 2. Antena lectura/clonación
- Led de señalización (para mayor información véase párrafo 2.6.0 a la página 8)

#### 1.9.0 Riesgo residual

Durante el uso del dispositivo es necesario tener el máximo cuidado con respecto a los siguientes riesgos presentes o en cualquier caso relacionados con su uso:

#### Riesgo eléctrico



to. La línea de alimentación del instrumento tendrá sus dispositivos de mando, control y protección (interruptor magneto-térmico y diferencial.

#### 1.10.0 Instrucciones para el uso

Para que el dispositivo funcione siempre en condiciones óptimas y de seguridad:

- · El dispositivo de clonación debe mantenerse alejado de fuentes electromagnéticas;
- Tenga el cable de alimentación lejos de fuentes de calor, humedad, aceite, agua y objetos cortantes;
- No ponga el instrumento a la intemperie;
- Desconecte el cable de alimentación antes de cada operación de mantenimiento y reparación y cada vez que el instrumento queda inutilizado durante largos periodos de tiempo;
- Utilice sólo repuestos originales.

## ¡Cuidado!



## 1.11.0 Almacenaje temporáneo

Si el instrumento no se coloca enseguida en su lugar de instalación, almacénelo en un lugar seco.

#### ¡Cuidado! IMPORTANTE!



Os recomendamos que guardéis el embalaje durante el período de validez de la garantía.

#### 1.12.0 Conexiones

884 Decryptor Mini<sup>®</sup> debe conectarse a un Personal Computer utilizando el cable suministrado con el dispositivo.

#### ¡Cuidado!



Se prohibe tocar el instrumento con las manos y/o los pies húmedos o mojados.

#### 1.12.1 Interferencias eléctricas



Mantener 884 Decryptor Mini<sup>®</sup> alejado de posibles fuentes electromagnéticas que pudiesen interferir con el sistema electrónico de la máquina (ej. alimentadores y monitores).

#### 1.13.0 Demolición



Cuando sea necesaria su eliminación, el **884 Decryptor Mini<sup>®</sup> se considera** perteneciente a la categoría de los RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos). Keyline S.p.A. desde hace siempre presta una gran atención a la tutela del medio am-

biente, y cumple con el decreto legislativo italiano sobre RAEE vigente desde el 13 de agosto de 2005. Entonces según las prescripciones de la directiva 2002/96/CE el presente aparato no puede ser gestionado come residuo urbano (según el símbolo indicado abajo).

- Quien elimine abusivamente o como residuo urbano el presente instrumento es sujeto a las sanciones previstas por las normas nacionales vigentes
- Según lo previsto por las normas nacionales vigentes, el presente instrumento no puede ser eliminado como residuo urbano. Por lo tanto, al final de su ciclo de vida, después de haber realizado las operaciones necesarias para una correcta gestión, el instrumento tiene que ser entregado a una de las instalaciones de recogida selectiva para los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos procedentes de hogares particulares. Hágase referencia a las instalaciones de recogida del municipio donde se vive, que tiene que garantizar la funcionalidad, la accesibilidad y la adecuación de los sistemas de recogida selectiva, de manera que los poseedores finales y los distribuidores puedan entregar gratuitamente a la instalación de recogida los residuos producidos en su territorio.



#### 2.1.0 Conexión y encendido

- Conectar el cable de alimentación al contenedor de alimentación presente en la parte de atrás de la 884 Decryptor Mini<sup>®</sup>.
   Conectar 884 Decryptor Mini<sup>®</sup> a PC Windows (7 una estadoute en tablet a de atrástica estadoute en tablet a de atrástica estadoute esta
- 2. Conectar **884 Decryptor Mini**<sup>®</sup> a PC Windows (7 y posteriores), a smartphone o a tablet Android con la función USB-OTG utilizando el cable USB.

#### 2.2.0 Descargar App

Se puede instalar la App Keyline Cloning Tool(\*) en el smartphone Android o tablet Android directamente desde Google Play Store. Como alternativa es posible descargar la App del sitio web de Keyline, con el siguiente procedimiento:

- Entrar desde el dispositivo al sitio www.keyline.it o al sitio www.keyline-usa.com, y entrar en la sección 884 Decryptor Mini<sup>®</sup> (Home / Tecnología Transpondedor / Dispositivos de Clonación / 884 Decryptor Mini<sup>®</sup>).
- 2. Hacer clic en el icono Google Play y entrar en la página.
- 3. Hacer clic en el icono "Instalar" y esperar la instalación de la App en el dispositivo.
- 4. Al finalizar la instalación, antes de la puesta en funcionamiento, realizar el login dentro de la pantalla de encendido App.
- 5. Si aún no se dispone de las credenciales de acceso, realizar el registro seleccionando "Regístrate".
- 6. Recibiréis un mensaje solicitando confirmar el registro eligiendo el enlace indicado.

#### 2.3.0 Descargar Software

Se puede instalar el Software de clonación en el PC Windows (7 y posteriores) realizando el descargar directamente desde el sitio web Keyline mediante los siguientes procedimientos:

- Entrar desde el dispositivo PC Windows (7 y posteriores) al sitio www.keyline.it o al sitio www.keylineusa.com, luego entrar en la sección 884 Decryptor Mini<sup>®</sup> (Home / Tecnología Transpondedor / Dispositivos de Clonación / 884 Decryptor Mini<sup>®</sup>).
- 2. Elegir el pulsador DESCARGAR SOFTWARE y realizar la instalación del programa.
- 3. Pasados algunos segundos se solicitará el idioma de consulta, luego esperar hasta que se concluya la instalación.
- 4. Al finalizar la instalación y antes de la puesta en funcionamiento realizar el login dentro de la pantalla de encendido del Software.
- 5. Si aún no se dispone de las credenciales de acceso, realizar el registro seleccionando "Regístrate".
- Recibiréis un mensaje solicitando confirmar el registro eligiendo el enlace indicado.

## Nota: comprobar que el propio dispositivo posea la función USB-OTG.

📃 Mi perfil		
Mis datos	Mis proc	Keyline Cloning Tool
		Listo
Nombre*:		Introducir llave original
John		
Apellido":		
Smith		Tipo llave/transpondedor
E-mail*:		Llave faltante
john.smith@keyline.it		
País*:		
United States		
Empresa*:		
⊲0		
		< 0 □

(\*) La App Keyline Cloning Tool debe ser utilizada sólo con 884 Decryptor Mini<sup>®</sup>.







#### 2.4.0 Uso

Lanzar la App o el Software de smartphone Android, tablet Android o PC Windows (7 y posteriores) y pasados algunos segundos aparecerá en la ventana de encendido desde la cual apretar ENTRAR para pasar a la ventana para introducir el mail y la contraseña:

Nota: en la primera entrada es importante registrar los datos personales y los datos de los dispositivos Keyline en su poder en el menú "Mi perfil"(párrafo 2.4.1).

#### 2.4.1 Descripción menú del usuario

Desde la ventana principal se puede entrar en un área para la gestión de algunas utilidades o consultar la información relativa al propio dispositivo:

- <u>Mi perfil</u>: en esta sección se pueden consultar y modificar los datos de registro del usuario y de los productos.
- **<u>Programación</u>**: en esta sección se puede cambiar el idioma de consulta e instalar las actualizaciones del sistema (\*).
- <u>Diagnóstico</u>: en esta sección se identifica el dispositivo reconocido por el sistema y se indica el estado de actualización del mismo.
- Logout: permite salir del sistema.

#### 2.4.2 Lectura / escritura transpondedor Philips<sup>®</sup> Crypto 2 y Megamos<sup>®</sup> Crypto

Transcurridos algunos segundos del encendido aparecerá la pantalla principal con el siguiente mensaje:

Proceder a la lectura del transpondedor introduciendo la llave a "clonar" en la antena de la **884 Decryptor Mini**®

La App o el Software comenzarán la fase de reconocimiento de la llave:

Al finalizar la lectura se solicitará la inserción de la llave virgen:

KEYLINE CLONING TOOL
Mail

Atención: Antes de conectar 884 Decryptor Mini<sup>®</sup> comprobar que el dispositivo cuenta con la función USB-OTG, para ello entrar en la App Keyline Cloning Tool en Diagnóstico dentro del menú principal, arriba a la izquierda.

¿Has olvidado contraseña?

Recuerda mis datos

KEYLINE CLONING TOOL	884 Mini 📃
Listo	Keyline Clone
Introducir llave original	Mi perfil Configuraciones
	Diagnóstico
Tipo llave/transpondedor: Llave faltant	Cierre cesión



(\*) Atención: opción del menú presente sólo en el Software para PC.

Man.cod.B410091FG

USO



Introducir la llave virgen en la antena y esperar que el programa complete la escritura de preparación para el sniff:

Al finalizar la fase de escritura de, aparecerá la siguiente pantalla:



Ir al coche, sentarse en el lugar del conductor atando el cinturón de seguridad y con la cabeza electrónica Keyline encender el cuadro el número de veces indicadas en el vídeo (ej. 8 para Megamos<sup>®</sup>, 3 para Philips<sup>®</sup> Crypto PH20), quitando la llave entre un encendido y el siguiente.

Al finalizar introducir la cabeza electrónica Keyline en la **884 Decryptor Mini®**, será lanzada la fase de cálculo lectura sniff, una vez finalizada la cual se requerirá nuevamente la llave original:

Con la inserción de la llave original se lanzará el procedimiento de Cálculo que podrá requerir algunos minutos:



Anular







Concluida la fase de Cálculo se solicitará KEYLINE CLONING TOOL 884 Mini nuevamente introducir la cabeza electró-Cálculo: control nica Keyline en la 884 Decryptor Mini para la fase final de copiado: Introducir TKM Tipo llave/transpondedor: CRYPTO MEGAMOS MG10 (48) Anular Y se lanzará la fase final de escritura del **KEYLINE CLONING TOOL** 884 Mini transpondedor: Copia: recepción mando de escritura A partir de aquí la llave Keyline con la cabeza electrónica Keyline estará lista para su uso. Tipo Ilave/transpondedor: TKM-FASE 2 Anula 2.4.3 Lectura / escritura transpondedor **KEYLINE CLONING TOOL** 884 Mini 🗧 con código fijo Listo Transcurridos algunos segundos del en-Introducir llave original cendido aparecerá la pantalla principal con el siguiente mensaje: Tipo llave/transpondedor: Llave faltante Introducir la llave a "clonar" en la antena KEYLINE CLONING TOOL 884 Mini y el Software comenzará la fase de reco-Preparación para sniff: espera llave virgen nocimiento del transpondedor: Introducir TK24/TK100 Introducir la llave virgen como se pide en el vídeo y esperar los tiempos de copiado. Tipo llave/transpondedor: TRANSP. TEXAS TX00-4C (7A) Al finalizar la elaboración la llave Keyline con la cabeza electrónica Keyline estará lista para su uso. Anular 2.4.4 Activación de la función de clona-CONFIGURACIONES ción Megamos<sup>®</sup> PERSONAL El procedimiento de activación se realiza una vez instalada la App o el Software en Español Idioma: smartphone Android, tablet Android o PC Windows (7 y posteriores), introduciendo SISTEMA la cabeza electrónica Keyline en la ante-Software na, como se pide. Esperar algunos segundos para que se complete la fase de registro, luego quitar **KEYLINE CLONING TOOL** 884 Mini la cabeza electrónica Keyline. Estado: habilitación El registro se ha realizado correctamente. No quitar la llave Tipo llave/transpondedor: Llave de activación TKM Nota: el dispositivo debe conectarse al PC y al smartphone o tablet.

USO



# ESPAÑOL

## 2.5.0 Mensajes o señalizaciones de error

Mensaje	Significado	Solución del problema
Conectar la cloning tool	884 Decryptor Mi- ni <sup>®</sup> no está conec- tada	Conectar el cable USB al PC
El servidor está ocupado	El servidor que realiza el cálculo está momentánea- mente ocupado	Volver a probar más tarde
Duplicadora no ha- bilitada para Me- gamos®	No está habilitada la clonación de los transpondedores Megamos <sup>®</sup> para la duplicadora	Habilitar la clona- ción con el TKM starter kit
Duplicadora no asociada al usua- rio	No se ha detectado la asociación del dispositivo de clo- nación relacionada con el usuario re- gistrado	Introducir el nº de serie del disposi- tivo de clonación en el menú usua- rio, "Mi perfil" (véase párra- fo 2.4.1)
Transpondedor in- compatible	El tipo de trans- pondedor utilizado para la clonación no es compatible con el original	Utilizar un trans- pondedor compa- tible (del tipo indicado por el Software durante la clonación)
Introducir llave ori- ginal	Falta llave original	Introducir la llave en la antena
Instalar actualiza- ciones	La duplicadora debe actualizarse	Apretar el botón "Instalar actuali- zaciones" y conti- nuar con la actualización.
Llave no corres- pondiente: intro- ducir la llave original correspon- diente	La llave original utilizada es dife- rente a la utilizada en la primera fase	Comprobar que se utiliza siempre la misma llave original
Llave no encontra- da	Después del pro- cedimiento de cál- culo no ha sido posible encontrar la llave	Repetir el proce- dimiento de clo- nación
No se puede dupli- car esta llave	El tipo de llave no se puede clonar	Clonación impo- sible para este tipo de llave
TK100 agotada	El TK100 ya se ha escrito 10 veces	Usar un nuevo TK100
Sniff incompletos	La fase de encen- dido del cuadro del coche no se ha completado co- rrectamente	Repetir los en- cendidos del cua- dro del coche

## 2.6.0 Especificaciones de gestión LED

	v	R1	R2	R3	7 73.5		
					V R:	= Verde = Rojo	
Ref	Esta LED	ldo	Estad dispos	o del sitivo		Señalización	
v	Fijo		884 Decryptor Mini <sup>®</sup> conecta- da y alimentada		r a- da	884 Decryptor Mini <sup>®</sup> está encendida	
Proc	cedin	niento	de clona	ación si	n s	niffate	
R1	Fijo		884 De Mini <sup>®</sup>	884 Decryptor Mini <sup>®</sup> conecta-		Reconocido transpon- dedor	
	Parp	adea	da y al	imentac	la	A la espera de la llave	
R2	Fijo		884 Decryptor Mini <sup>®</sup> conecta- da y alimentada		r a- da	Solicitada inserción TK	
	Parpadea		En fase lectura/ crack		a/	Finalizada la fase lec- tura/crack	
R3	Fijo		<b>884 Decryptor</b> <b>Mini<sup>®</sup></b> conecta- da y alimentada		r a-	Correcta escritura del TK, eliminar TK	
	Parpadea				la	Reconocido TK	
Procedimiento de clonación con sniffate							
P1	Parp	adea	884 Decryptor Mini <sup>®</sup> conecta- da y alimentada		r	A la espera de la llave Introducir llave Espera lectura llave	
	Fijo				la la	Solicitada inserción TK Espera escritura sni- ffer	
R2	Parpadea		884 De Mini <sup>®</sup>	884 Decryptor Mini <sup>®</sup> conecta-		Realizar las sniffate en el coche y volver a in- troducir el TK	
	Fijo		da y al	imentac	la	TK leído Introducir original	
R3	Parp	adea	Crack			Fase de crack en curso	
R1 R3	Parp	adea	Crack			Fin crack Introducir TK	
R1 R2 R3	Fijo		Crack			Clonación realizada con éxito Eliminar TK	



尊敬的客户,

我们感谢您选择了 Keyline 的产品。

Keyline 投入极大的精力和财力投入到制 作结合精密机械和电子的先进设备,使其 产品的性能和设计能够周到考虑到用户, 保证用户始终可以容易地直观地使用设 备。

我们希望提醒您这款 Keyline 配匙机与其他所有的电子加工设备一样,要求使用者具备基本的技术水平,以便可以充分使用本设备的所有功能。

在使用您的新 Keyline 设备复制钥匙前, 必须非常地细心地阅读本手册。 手册内提 供了一系列的信息, 以确保彻底安全地操 作本设备,为您的加工操作提供最佳的工 作方法。

为了保证让您的配匙机可以发挥最佳的性能,能够保持更长的使用时间,我们邀请您重视本手册内所有的使用指示和注意事项。忽视这些信息可能会导致机器发生故障或者无法正常运行。

我们衷心祝愿您可以愉快地使用您新的 Keyline 复制机。 土

01. 椤	【括	2
1.1.0	本	手册内容范围2
1.1.1	如	何保存本手册2
1.2.0	安	全规章2
1.3.0	设	备铭牌2
1.4.0	设	备工作环境2
1.4.1	使	用2
1.4.2	非	正常使用2
1.4.3	使	用范围2
1.5.0	技	术参数表2
1.6.0	随	机配件2
1.7.0	安	全性提示2
1.8.0	设	备部件3
1.9.0	可	能的危险因素3
1.10.0	) 设	备使用注意事项3
1.11.(	) 短	暂存放3
1.12.0	) 接	线
1.12.1	1 电	子干扰3
1. 13. (	) 报	废3
02. 伎	も用	
2.1.0	连	接和启动4
2.2.0	下	载应用程序4
2.3.0	软	件下载4
2.4.0	使	用
2.4.1	用	户菜单描述5
2.4.2	Ph	ilips® Crypto 2 e Megamos® Crypto 转发
	器	的读取 / 刻写5
2.4.3	古	定代号的转发器的读取 / 刻写7
2.4.4	Me	gamos <sup>®</sup> 复制功能的启动7
2.5.0	信	息和错误提醒8
2.6.0	LE	D 管理特点8

## 概括

适用于复制并鉴定带转发器汽车钥匙的 "884 Decryptor Mini<sup>®</sup>" 型号配匙机 的使 用和维护手册,收集了全部与优化使用工 具有关的指示,同时提供使用者安全的措施。

#### 1.1.0 本手册内容范围

手册所提供的内容是在设备生产并推向市场时的技术。

Keyline S.p.A., 保留权利不再升级本设备 先前版本的手册内容。

#### 1.1.1 如何保存本手册

本手册应该与本设备存放在一起。 需要任何有关此设备手册,使用和保养, 请直接联系 Keyline S.p.A. 公司。

#### 1.2.0 安全规章

**884 Decryptor Mini<sup>®</sup>** 符合 EC 2014/30 电磁 兼容性标准中的安全和健康条款。

#### 1.3.0 设备铭牌

#### Keyline S.p.A.

Via Camillo Bianchi, 2 31015 Conegliano (TV) - ITALY 电话: +39.0438.202511 传真:+39.0438.202520 网站: www.keyline.it 电子邮件地址: info@keyline.it

#### "884 Decryptor Mini<sup>®</sup>" 配匙机

见铭牌。

	EYLINE 19 by design   Since 1 70 GROUP COMPANY	Via Can 31015 ( T +39 0 F +39 0 www.ki info@ki	nillo Bianchi, 2 Conegliano (TV) - Italy 438 20 25 11 438 20 25 20 eyline.it eyline.it
Туре Тіро			
Serial No. Matricola			

#### 1.4.0 设备工作环境

#### 1.4.1 使用

本手册所叙述的配匙机是为了配置带固定 代号转发器、Texas<sup>®</sup> Crypto 转发器、 Philips<sup>®</sup> Crypto 2 转发器和部分 Megamos<sup>®</sup> Crypto 转发器的钥匙,这些钥 匙使用于市面上不同型号的汽车。

机器可以通过 Keyline 所提供的软件进行操作,软件可以从 Keyline 的网站 www.keyline.it 和 www.keyline-usa.com下载,夜课仪通过 Google Play Store 上的 App Keyline Cloning Tool 下载。

#### 1.4.2 非正常使用

非正常使用指使用此设备做超出设备能力的操作。一旦出现此情况导致设备损坏,制造商不承担任何责任,制造商同时会重新考虑设备的保修等条款。

#### 1.4.3 使用范围

**884 Decryptor Mini<sup>®</sup>** 仅可以配制由Keyline 生产的带转发器或电子头钥匙。

#### 1.5.0 技术参数表

#### 尺寸

- 宽度	120 毫米(4,7 英尺)
- 高度	90 毫米(3,5 英尺)
-深度	100 毫米 (3,9 英尺)
-重量	200 gr(0,44 Lbs)
- 包装尺寸	105毫米109毫米168毫米

#### 技术参数

-天线频率	125 KHz
- 接口	USB 端口
-工作环境温度	$0^{\circ}$ C $\div$ + $40^{\circ}$ C
	(+ 32 ° F $\div$ + 105 ° F)

#### 1.6.0 随机配件

设备会配套下列完整的配件:

- USB 接线 / USB-DTG 接线
- 使用手册

#### 1.7.0 安全性提示

#### 警示标识:重要!





1.8.0 设备部件



- 1. 连接 Windows (7 和随后版本)系统 的电脑或安卓智能手机或安卓平板 的插座和电源线
- 2. 读取 / 复制天线
- 3. Led 信号灯(详细信息参见第8页第 2.6.0段)

#### 1.9.0 可能的危险因素

在使用设备时,必须十分注意余留在设备 上或设备操作中可能出现的下列危险因 素:

#### • 电流警告

因为设备包含电路部件, 必须预防 意外事故引起电路故障。 设备电源 线必须配备必要的指示、控制和保 护设备(断路器、热过载保护装置 和差动开关)。

#### 1.10.0设备使用注意事项

要确保设备一直在最佳条件和安全条件下 操作:

- 复制设备应该远离电磁场:
- 设备电源线要远离高温、潮湿、油 迹、水和切割物体:
- 设备不要放置在恶劣环境下;
- 每次设备维护、修理以及长时间不 使用前,应该切断电源线:
- 始终使用原装配件。

#### 警示标识:



### 1.11.0短暂存放

如果配匙机没有马上被安装,要存放在一 个干燥通风的位置。

#### 警示标识:警告!



# 建议在保修期间保存好所有的包装

#### 1.12.0接线

884 Decryptor Mini<sup>®</sup> 必须使用随机配置的连 接线与个人电脑连接。

警示标识:



# 确保所连接的电源电压与设备的电

#### 1.12.1电子干扰



884 Decryptor Mini<sup>®</sup> 应该远离电磁 场,否则会与设备的电子系统发生 干扰(如与供电源和屏幕)。

#### 1.13.0报废



在 884 Decryptor Mini<sup>®</sup> 镭射钥匙 机需要报废处理时, 要考虑该 设备属于 RAEE 产品 (报废电子 电气设备)。

Keyline S.p.A. 对环境保护一直非 常的重视,并且遵守自 2005 年

8月13日生效的 RAEE 指令。 根据 2002/ 96/CE 标准, 本设备不可以以城市垃圾方 式进行报废处理(根据下列所指出的特殊 标记)。

- -任何人非法丢弃本设备或将其作为城 市垃圾进行报废可能会因为使用国的 法律规定而受到惩罚。
- -根据目前意大利国内法律,本设备不 可以作为城市垃圾进行报废。 因此在 设备完全报废后,必须进行正确的处 理, 报废设备应该被丢弃在电子电气 设备垃圾分类收集中心。 确保所在城 市的废料收集中心可以发挥其功能, 能够合理地进行废料收集并且具备合 适的分拣系统,以便最终用户和销售 商可以免费把他们的生产废料送往收 集中心。



#### 2.1.0 连接和启动

- 1. 电源线与位于 884 Decryptor Mini<sup>®</sup> 设备 后部的正确电源接头连接。
- 使用 USB 接线把 884 Decryptor Mini<sup>®</sup> 连接到电脑 Windows (7 和随后版本) 或安卓操作系统 (具备 USB-OTG 功能)的智能电话或安卓平板。

# 备注:检查你的设备是否具备 USB-OTG 功能.





#### 2.2.0 下载应用程序

可以直接从 Google Play Store 上下载并 安装 App Keyline Cloning Tool(\*)到自 己的安卓智能电话或安卓平板上。否则可 以从 Keyline 的网站上下载应用程序,只 要简单地按照下列程序执行:

- 从自己的电脑上的 Windows (7 和随后版本) 系统进入 www.keyline.it 或者 www.keylineusa.Com 网站上的 884 Decryptor Mini<sup>®</sup> (路径主页 / 转发器技术 / 克隆设备 / 884 Decryptor Mini<sup>®</sup>)。
- 2. 点击 Google Play 标志进入页面。
- 3. 点击"安装",等候应用程序安装 到你的设备上。
- 4. 安装结束后, 第一次启动时, 要在 启动应用程序的页面上进行登录。
- 5. 如果尚未注册,请选择"注册"以 便进行登记。
- 6. 你会收到一封电子邮件, 要求你通 过上面的链接确认你的注册。

#### 2.3.0 软件下载

可以直接从 Keyline 的网站,遵循下列简 单的步骤在你的电脑 Windows 7(和随后 版本)系统内安装复制软件:

- 从自己的电脑上的 Windows (7 和随后版本)系统进入 www.keyline.it 或者 www.keyline-usa.com 网站上的 884 Decryptor Mini<sup>®</sup> (路径主页 / 转发器技术 / 克隆设备 / 884 Decryptor Mini<sup>®</sup>)。
- 2. 选择下载软件键进行程序安装。
- 1. 几秒钟后会要求你选择语言,再等候 直到安装结束。



(\*) Keyline 克隆工具手机应用仅能用于 884 Decryptor Mini<sup>®</sup>.





- 4. 安装结束后, 第一次启动时,要在启动软件的页面上进行登录。
- 5. 如果尚未注册,请选择"注册" 以便进行登记。
- 6. 你会收到一封电子邮件,要求你 通过上面的链接确认你的注册。



#### 2.4.0 使用

启动安卓智能手机、安卓平板或 Windows (7 和随后版本)系统的电脑,几秒钟后会 出现启动页面,按下"进入"以进入输入 电子邮件地址和密码的页面: 4

备注:在第一次进入在 "我的个人资料"(第 2.4.1 段)登记个人信息和 Keyline 的设备信息是非常重要的。

#### 2.4.1 用户菜单描述

从主视屏上可以进入一个区域用以管 理某些通用资料或查询有关你的设备 的系列信息;

- 我的个人资料:在这个部分可以 咨询和修改用户登记数据和自己 的产品。
- <u>设置</u>:在这个部分可以改变使用
   语言,安装系统更新软件(\*)。
- <u>诊断</u>:在这个部分可以识别设备 的系统并说明更新状况。
- <u>退出</u>:允许推出系统。

#### 2.4.2 Philips<sup>®</sup> Crypto 2 e Megamos<sup>®</sup> Crypto 转发器的读取 / 刻写

在启动后几秒钟,在主屏幕上会出现 下列信息:

要读取转发器的信息,把要"复制"的 钥匙插入 884 Decryptor Mini<sup>®</sup>的天线。

应用程序或软件开始对钥匙进行识别:



你忘记了**蜜码**? □记住我的数据

注意: 在连接 884 Decryptor Mini<sup>®</sup> 前请检查你的设备 是否拥有 USB-OTG 功能,可以进入左上角主菜单中诊 断子菜单内的 Keyline 复制工具应用程序中检查。

			KEYLINE CLONING TO	OL 884 Mini 🚍
			准备就绪	Keyline Cloni
			插入原版钥匙	我的个人资料
				後置 🌕
•				诊断
			钼影/转发器种类·缺乏钼影	退出
•				
	(*)	注意:	本菜单仅在电脑软件上	



使用





在 Ide 刻写完成后, 会出现下列页 面:

进入汽车,坐在驾驶位置,佩带上安 全带,用Keyline 的电子头按照视屏 上指示的次数点火 (如 Megamos<sup>®</sup> 8 次,Philips<sup>®</sup> Crypto PH20 3 次), 每次点火间隔要把钥匙取下。









最后一阶段为转发器的刻写:

这时,带Keyline 电子头的Keyline 钥匙可以使用了。



## 2.4.3 固定代号的转发器的读取 / 刻写

在启动后几秒钟,在主屏幕上会出现 下列信息:

钥匙/转发器种类:缺乏钥匙

使用



KEYLINE CLONING TOOL 884 Mini 检查器准备:等待未使用过的钥匙	■ 连接 复制工具	884 Decryptor Mini <sup>®</sup> 没有连接 上	把 USB 接线连接 到电脑上。
插入 TK24/TK100	服务器正忙	<u>一</u> 系统计算正忙	稍候再试
钥匙/转发器种类: TRANSP. TEXAS TX00-4C (7A)	配匙器尚未激活 <sup>®</sup>	配匙机没有被设 定可以复制 Megamos <sup>®</sup> 转发器	用 TKM 工具包激 活复制功能
取消 插 到天线上,软件开始对转发器进行识别: 按照视屏的要求插入钥匙坯,等候复制。	配匙器无法适用 于该用户	没有查到所登记 的用户有关复制 设备的资料	在用户菜单上 "我的个人资 料"(见第 2.4.1段)中输 入复制设备的系 列号。
加工结束后,带Keyline电子头的 Keyline钥匙可以使用了。	不兼容的转发器	用来复制的转发 器类型与原转发 器不兼容	使用一个可兼容 的转发器(即 在复制过程中软 件所指出的类 型)
	插入原版钥匙	无法查到原版钥 匙	把钥匙插入天线 中
语言: 中文 · <b>系统</b> 软件: 安装更新资料	安装更新资料	配匙机要更新	按下"更新安 装"键确认, 并开始更新流 程。
Status KEYLINE CLONING TOOL	钥匙不符:插入 相应的原版钥匙 884 Mini	所使用的原版钥 匙与第一阶段所 使用的不同	检查是否一直使 用同一把原版钥 匙
状况:能动 请不要取下钥匙	未找到	在计算后无法找 到钥匙	重复计算流程
钥匙/转发器种类:启动钥匙 TKM	不能拷贝	钥匙类型不可以 复制	这类型的钥匙无 法拷贝
	TK100 完成	TK100 已经 10 次 被重新刻写	使用新的 TK100
激活流程只要在安卓智能手机、平板或	数据探查完成。 试着多次启动汽 车电机。	在启动汽车点火 时的操作不完全 正确	重复汽车的点火

激活流程只要在安卓智能手机、平板或 连接到电脑Windows(7和随后版本) 上安装应用程序或软件时执行一次,要 根据要求在天线上插入Keyline 电子 头。

等候几秒钟完成登记, 然后移开 Keyline 电子头。 登记正确。

#### 备注: 设备必须与电脑或智能手机或平板 连接。

#### 2.5.0 信息和错误提醒

信息	解释	解决方法



## 2.6.0 LED 管理特点



序 号	LED 状况	设备状态	信号提示	
V	固定	<b>884 Decryptor</b> Mini <sup>®</sup> 连接并 与供电源连接	884 Decryptor Mi- ni <sup>®</sup> 运行中	
未经	数据搜查进	性行复制		
DI	固定	884 Decryptor	辨认出转发器	
ΚI	闪烁	MINI 连接开 与供电源连接	等候钥匙	
R2	固定	<b>884 Decryptor</b> Mini <sup>®</sup> 连接并与 供电源连接	要求插入 TK	
	闪烁	在读取 / 分裂 阶段	结束读取 / 分裂阶段	
R3	固定	884 Decryptor Mini <sup>®</sup> 连接并	修改 TK 的刻写,移 开 TK	
	闪烁	与供电源连接	辨认出 TK	
进行数据搜查后复制				
D 1	闪烁	884 Decryptor	等候钥匙 插入钥匙 等候钥匙读取	
ΠI	固定	供电源连接	要求插入 TK 等候所搜查的数据的 刻写	
R2	闪烁	884 Decryptor Mini <sup>®</sup> 连接并	在汽车上进行数据搜 索操作,再次插入 TK	
	固定	与供电源连接	TK 读取 插入原版钥匙	
R3	闪烁	分裂	在分裂阶段	
R1 R3	闪烁	分裂	完成解析 插入 TK	
R1 R2 R3	固定	分裂	复制成功 移开 TK	



Copyright by Keyline - Italy



お客様各位

Keyline 社製品をお買い上げいただき、誠にありがとうございます。

Keyline 社は、最善の注意を払って、精密機構 と最先端の電子工学を結合させた機器を製造し ています。当社製品は、使用性能に優れ、簡単 な操作で直感的に理解できます。

Keyline クローニングマシンは、その他の電子 機器同様、その潜在力を最大限に利用するため に、最低限の技術的な準備が必要となります。

本書をよく読んでから、お買い上げいただいた Keyline クローニングマシンの使用を開始して ください。本書には、確実に安全な方法でマシ ンを機能させるための説明が記載され、マシン を最善の方法で使用できるようになっていま す。

最も安全にかつ長期間キーマシンを利用するため、本書に記載されてある一切の使用上の手順 および警告に留意してください。そうしない と、マシンの故障または機能不具合の原因とな ります。

それでは、お買い上げいただいた Keyline 社製 キーマシンをご愛顧ください。

01. 一角	役情報	. 2
1.1.0	本説明書の目的と内容	2
1.1.1	本説明書の保存	2
1.2.0	関連規定	2
1.3.0	メーカーの識別データ	2
1.4.0	使用条件	2
1.4.1	適切な使用	2
1.4.2	不適切な使用	2
1.4.3	使用の範囲	2
1.5.0	技術仕様	2
1.6.0	装備アクセサリー	2
1.7.0	安全上の一般的注意	2
1.8.0	マシンの構成要素	3
1.9.0	残存リスク	3
1.10.0	使用上の注意	3
1.11.0	一時的な保管	3
1.12.0	接続	3
1.12.1		3
1.13.0	R電気電子機器指令	3
02.使月	月	. 4
2.1.0	接続および始動	.4
2.2.0	アプリのダウンロード	4
2.3.0	ソフトウェアのダウンロード	4
2.4.0	使用	5
2.4.1	ユーザメニューの説明	5
2.4.2	トランスポンダー Philips <sup>®</sup> Crypto 2	
	および Megamos <sup>®</sup> Crypto の読み取	
	り・書き込み	.5
2.4.3	固定コードのトランスポンダーの読みB	取
	り・書き込み	7
2.4.4	Megamos <sup>®</sup> クローニング機能を有数	効
	にする	7
2.5.0	エラーメッセージおよび信号	8
2.6.0	LED 操作の詳細	8

-般情報

日本語

自動車のトランスポンダーキーの合鍵作製および認識を行うクローニングマシンモデル "**884 Decryptor Mini**<sup>®</sup>"の取り扱い説明書には、ユー ザが安全な条件の下で最適にマシンを使用する ための一切の説明が記載されてあります。

#### 1.1.0 本説明書の目的と内容

KEYLINE

本説明書は、マシンが商品化された時点での説 明を記載しています。

このため、**Keyline S.p.A.** は、マシンの旧バー ジョンの説明書を必ずしも更新する義務を負い ません。

#### 1.1.1 本説明書の保存

本説明書は、説明の対象であるマシンとともに 保管してください。

Keyline S.p.A. は、依頼があれば、本書につい てのより詳細な情報、ならびに当社マシンの使 用および保守に関する情報を提供できます。

#### 1.2.0 関連規定

**884 Decryptor Mini<sup>®</sup>**は、電磁気互換性指令 2014/30/CE に基づく安全および健康上の規定 に従っています。

#### 1.3.0 メーカーの識別データ

#### Keyline S.p.A.

Via Camillo Bianchi, 2 31015 Conegliano (TV) - ITALY Tel.: +39.0438.202511 - Fax: +39.0438.202520 ホームページ: www.keyline.it 技術サポート: info@keyline.it

#### キーマシン "884 Decryptor Mini<sup>®</sup>"

識別カード参照

	EYLINE s by design   Since 70 GROUP COMPANY	1770	Via Camillo I 31015 Conej F +39 0438 1 F +39 0438 1 www.keyline info@keyline	Bianchi, 2 gliano (TV) - Italy 20 25 11 20 25 20 5.it e.it
Туре Тіро				
Serial No. Matricola				
	 1		2.570	

#### 1.4.0 使用条件

#### 1.4.1 適切な使用

本書が対象とするクローニングマシンは、固定 コードのトランスポンダー、トランスポンダー Texas<sup>®</sup> Crypto、Philips<sup>®</sup> Crypto 2 およびトランス ポンダー Megamos<sup>®</sup> Crypto の一部をクローニン グし、これらのトランスポンダーは市販されて いる様々な自動車モデルで使用されています。

本マシンは、Keyline が開発したソフトウェア (www.keyline.it または www.keyline-usa.com からダウンロード可能) および App Keyline Cloning Tool (Google Play Store からダウン ロード可能)を使用して利用できます。

#### 1.4.2 不適切な使用

本マシンを使用して、規定の数値より高い値または 異なる値を取得しようとすることは、不適切な使用 と見なされます。当社は、これによって物や人にも たらされる危害について一切の責任を負わず、マシ ン自体が持つ一切の保証が無効になります。

#### 1.4.3 使用の範囲

884 Decryptor Mini<sup>®</sup>は、KEYLINE が製造した トランスポンダーまたは電子ヘッドのキーのク ローニングのみを行います。

#### 1.5.0 技術仕様

#### 寸法

- 幅 120 mm (4.7 インチ) - 高さ 90 mm (3.5 インチ) - 奥行き 100 mm (3,9 インチ) - 重量 200 gr (0,44 Lbs)
- 梱包材を含む寸法 105mmx109mmx168mm

#### 技術データ

- アンテナ周波数 125 KHz - インターフェース USB ポート
- 使用温度 0°C÷+40°C (+32°F÷+105°F)

## 1.6.0 装備アクセサリー

マシンには以下が付属されています。

- ・USB ケーブル /USB-DTG ケーブル
- 使用説明書

#### 1.7.0 安全上の一般的注意

#### 注意:重要!





1.8.0 マシンの構成要素



- PC Windows (7 およびそれ以降)、Android ス マートフォンまたは Android タブレットへの 接続ポート
- 2. 読み取り / 書き込みアンテナ
- 3. LED信号(詳細は8ページの段落2.6.0を参照)

#### 1.9.0 残存リスク

本マシンの使用にあたって、存在または関連す る以下のような残存リスクについて、最大の注 意を払う必要があります。

#### ・電気に関連するリスク



本マシンが電気装置を搭載することを 考慮し、故障の場合に起因する感電のリ スクを過小評価しないでください。本マ シンの電源コードは、適切な制御装置お よび保護装置を装備している必要があ ります(電磁および熱分断スイッチ)。

#### 1.10.0 使用上の注意

マシンを常に最適な条件で安全に使用するた め:

- マシンは電磁気から離して使用する
- ・電源コードを熱、湿度、油、水および刃物の 近くに置かない
- マシンを悪天候にさらさない
- ・保守および修理作業の実施の前、および長期 間マシンの使用を行わない場合、必ず電源 コードを抜く
- ・正規交換部品のみを使用する。



#### 1.11.0 一時的な保管

マシンを設置する場所ですぐに使用しない場合 は、乾燥した場所で保管してください。



#### 1.12.0 接続

マシン付属のケーブルで 884 Decryptor Mini<sup>®</sup> をパソコンに接続します。



1.12.1 電気的インターフェース



#### 1.13.0 廃電気電子機器指令



**884 Decryptor Mini<sup>®</sup>**の処理が必要 な場合、WEEE (廃電気電子機器指 令)として分類されます。

**Keyline S.p.A.** は、長年、環境保護 に取り組み、13/08/2005 から施行 されている WEEE に関する法令を遵

守しています。本マシンは、2002/96/CE 指令の規定に基づき、都市廃棄物として処理することはできません (以下に示される指定記号のとおり)。

- 本マシンを不法に、または都市廃棄物として 処理した者は、国の現行法規定により処罰の 対象となります。
- 国の現行法規定に従い、本マシンを都市廃棄物として処理することはできません。そのため、マシンの寿命が終了した際、正しい処理のための処置を行った後、家庭からの電気電子機器廃棄物の分別収集センターに、その処理を依頼してください。所属する自治体の収集センターは、分別収集システムの機能、アクセス、適性を保証し、最終所有者および販売業者が、区域で出たゴミを無料で持ち込むことができるようになっています。



#### 2.1.0 接続および始動

- 1. 884 Decryptor Mini®の背面にある電源供給 ポートに供給ケーブルを接続します。
- 2. 884 Decryptor Mini<sup>®</sup> を USB ケーブルで PC Windows (7 およびそれ以降)、USB-OTG 機能のつ いた Android スマートフォンまたは Android タブ レットへ接続します。

#### 2.2.0 アプリのダウンロード

App Keyline Cloning Tool(\*) は、Android ス マートフォンまたは Android タブレットへ Google Play Store から直接インストールできま す。または、Keyline のウェブサイトからアプ リをダウンロードすることも可能です。その 際、以下の簡単な手順に従ってください:

- 1. お手持ちのマシンからウェブサイト www.keyline.it  $\pm$ ta www.keyline-usa.com  $\wedge$ アクセスし、884 Decryptor Mini®(ホーム/ト ランスポンダーテクノロジー/クローニングマ シン /884 Decryptor Mini®) にアクセスします。 2. Google Play のアイコンをクリックし、ペー
- ジにアクセスします。 "インストール"のアイコンをクリックし、マ 3.
- インストール のノイコンをノンシンし、 シンにアプリをインストールします。
   インストールの完了後、最初にマシンをオンにする際、アプリ開始の画面からログインを行います。
   アクセスの認証を取得していない場合は、" ※得じた翌日」で登録を行います。
- 登録"を選択して登録を行います。 6. 所定のリンクを選択して、登録の確認依頼の
- メールを受信します。

#### 2.3.0 ソフトウェアのダウンロード

クローニングのソフトウェアを Keyline のウェブサイ トから直接ダウンロードして、お手持ちの PC Windows (7 およびそれ以降) にインストールできま す。その際、以下の簡単な手順に従ってください:

- 1. お手持ちのPC Windows (7 およびそれ以降)から www.keyline.it または www.keylineusa.com にア クセスし、884 Decryptor Mini® (ホーム / トラン スポンダーテクノロジー/ クローニングマシン / 884 Decryptor Mini<sup>®</sup>) にアクセスします。
- 2. ソフトウェアダウンロードのボタンを選択 し、プログラムをインストールします。
- 3. 数秒後、参照言語を聞かれます。その後、イ ンストールの完了を待ちます。
- 4. インストールの完了後、最初にマシンをオン にする際、ソフトウェア開始の画面からログ インを行います。
- 5. アクセスの認証を取得していない場合は、" 登録"を選択して登録を行います。
- 6. 所定のリンクを選択して、登録の確認依頼の メールを受信します。

#### ご使用の機器に USB-OTG 機能が搭載されている ことを確認してください。 注:

三 私のプロフィール	
私のデータ 私	👧 📃 Keyline Cloning Tool
	準備ができました
名前*:	元キーを挿入してください
John	
名字*:	
Smith	キー・トランスポンダーの種類
	見当たらないキー
E≯−/ <i>ν</i> *:	
john.smith@keyline.it	
国*:	
United States	
会社*:	
4 0	

(\*) キーラインクローニングツールの携帯アプリは 884 Decryptor Mini<sup>®</sup>のみ使用されます







#### 2.4.0 使用

アプリまたはソフトウェアを Android ス マートフォン、Android タブレットまたは PC Windows (7 およびそれ以降) から始動 します。数秒後、始動画面が表示されたら アクセスを押し、メールアドレスおよびパ スワードの入力画面に移動します。

注: 最初にマシンをオンにする際、個人情報 ならびにお手持ちの Keyline マシンの データをメニュー" マイプロフィール " , に登録してください (段落 2.4.1)。

#### 2.4.1 ユーザメニューの説明

メイン画面から、ユーティリティを管理するエ リアにアクセスしたり、使用しているマシンに ついての幾つかの情報を参照したりできます。

- <u>マイプロフィール</u>: このセクションで は、ユーザならびに商品の登録情報を参
- は、ユーサならいに向回の豆球(同社)で 照または修正できます。 <u>設定</u>:このセクションでは、参照言語を 変更したり、システムの更新をインス トールしたりできます(\*)。 <u>診断</u>:このセクションでは、システムに よって認識されたマシンを特定し、マシ ンの更新マテータスを表示します。 ンの更新ステータスを表示します。 ・<u>ログアウト</u>:システムを終了します。

#### 2.4.2 トランスポンダーPhilips<sup>®</sup> Crypto 2 および Megamos<sup>®</sup> Crypto の読み取 り・書き込み

マシンをオンにしてから数秒後、メイン画 面に以下のメッセージが表示されます:

トランスポンダーの読み取りを行います。 「クローニングする」キーを 884 Decryptor Mini<sup>®</sup>のアンテナに挿入します。

アプリまたはソフトウェアがキーの読み取 り手順を開始します:

読み取りが完了したら、ブランクキーを挿 入してください:

(\*)注意:PC 用ソフトウェアのみにあるメニュー 項目。



注意 : 884 Decryptor Mini<sup>®</sup>を接続する前に、お使いの機器に USB-OTG 機能が搭載されていることを確認してください。その 際、左上のメインメニューから「診断」を選択し、Keyline ク ローニングツールアプリにアクセスします。

KEYLINE CLONING TOOL 884 Mini		
準備ができました	Keyline Cloni	
元キーを挿入してください	私のプロフィール	
	設定	
	診断	
キー・トランスポンダーの種類:見当たらないキー	ログアウト	



使用



ブランクキーをアンテナに挿入し、プログ ラムが書き込みを行い、スニッフィングの 準備をするのを待ちます:

書き込み Ide が終了すると、以下の画面が 表示されます:



自動車のある場所へ行き、運転席に座って シートベルトを締め、Keyline 電子ヘッド を使ってパネルを指定の回数オンにします (例えば Megamos<sup>®</sup> は 8 回、Philips<sup>®</sup> Crypto PH20 は 3 回)。その際、パネルを オンにする度キーを抜き取ります。





クラッキング:スニッフィングの読み取り

元キーを挿入してください

KEYLINE CLONING TOOL 884 Mini

終了したら、Keyline 電子ヘッドを 884 Decryptor Mini<sup>®</sup> に挿入します。スニッ フィングの読み取り計算が開始され、その 完了後、再び元キーを挿入します:

元キーを挿入すると、計算を開始します。 計算の完了までには数分かかります。





計算の完了後、Keyline 電子ヘッドを再び	KEYLINE CLONING TOOL 884 Mini 📃
<b>864 Decryptor Minit</b> に挿入し、コヒーの 最終段階を行います:	クラッキング:確認中
	挿入 TKM
	キー・トランスポンダーの種類: CRYPTO MEGAMOS MG10 (48)
	キャンセル
トランスポンダー読み取りの最終段階が開	KEYLINE CLONING TOOL 884 Mini
始されます。	コピー中:書き込みコマンドの取得
Keyline 電子ヘッドの Keyline キーの使用 が可能になりました。	キー・トランスポンダーの種類: ТКМ
	<b>キャンセル</b>
2.4.3 固定コードのトランスポンダーの	KEYLINE CLONING TOOL 884 Mini 📃
読み取り・書き込み	準備ができました
マシンをオンにしてから数秒後、メイン画 面に以下のメッセージが表示されます:	元キーを挿入してください
	キー・トランスポンダーの種類:見当たらないキー
「クローニングする」キーをアンテナに挿 入します。ソフトウェアがトランスポン ダーの認識手順を開始します: 画面の指示に従ってブランクキーを挿入 し、コピーの完了を待ちます。 Keyline 電子ヘッドの Keyline キーの使用 が可能になりました。	KEYLINE CLONING TOOL       884 Mini         エッフィングの準備中:パージンキーの待機中         挿入 TK24/TK100ソウニュウ         キー・トランスポンダーの種類: TRANSP. TEXAS TX00-4C (7A)
2.4.4 Megamos <sup>®</sup> クローニング機能を有 効にする	<mark>設定</mark> 三
アプリまたはソフトウェアを Android ス	言語: 日本語 •
マートフォン、Android タブレットまたは PC Windows (スキントがそれい際) にくいつ	3776
トールしてから、有効化の手順を行いま	ソフトウェア: 最新版をインストールルズ (Size)
す。その際、指示のとおりにアンテナに Keyline 電子ヘッドを挿入します。	Status
数秒間 登録の完了を待ち Kovling 電子	
ヘッドを抜きます。登録に成功しました。	ステーダス、有効10 キーを取り外さないでください
注・ マシンけ DC フマートフォンキたけタブ	キー・トランスポンダーの種類:TKM有効化キー
レットに接続されている必要があります。	-

使用

## 使用

メッセージ	意味	トラブルシュー ティング
クローニングツー ルを接続してくだ さい	<b>884 Decryptor</b> Mini <sup>®</sup> が接続され ていません	USB ケーブルを PC に接続してく ださい
サーバーが混雑し ています	計算を行うサー バーが現在混雑し ています	しばらくしてか らやり直してく ださい
このキーマシンは Megamos® を使用 できません	Megamos® トラン スポンダーのク ローニングがこの マシンで使用でき るようになってい ません	TKM スターター キットでクロー ニングを有効化 してください
キーマシンがユー ザーと対応してい ません	クローニングマシ ンに対応する登録 済みユーザーが見 当たりません	ユーザーメ ニューの"マイプ ロフィール"にク ローニングマシ ンのシリアル番 号を入力してく ださい(段落. 2.4.1参照)
互換性のないトラ ンスポンダー	クローニングに使 用されているトラ ンスポンダーがオ リジナルと互換性 がありません	互換性のあるト ランスポンダー を使用してくだ さい (クローニン グ中にソフト ウェアが指定す るタイプのもの)
元キーを挿入して ください	元キーがありませ ん	キーをアンテナ に挿入してくだ さい
最新版をインス トールしてくださ い	マシンを更新する 必要があります	" 更新のインス トール " ボタンを 押して更新を 行ってください
キーの不整合:対 応する元キーを挿 入してください	使用されている元 キーが初期段階で 使用されたものと 異なります	常に同じ元キー を使用してくだ さい
キーが見つかりま せんでした	計算の手順後に キーが見つかりま せんでした	クローニング手 順をやり直して ください
複製不可	このタイプのキー はクローニングで きません	このタイプの キーはクローニ ングできません
消耗した TK100	この TK100 は既に 10 回書き込まれて います	新品の TK100 を 使用してくださ い
新品の TK100 を使 用してください	自動車パネルが正 しくオンにされま せんでした	自動車パネルを 再びオンにして ください

## 2.5.0 エラーメッセージおよび信号

## 2.6.0 LED 操作の詳細



参照	LED の状態	マシンの状態	信号の意味			
V	点灯	<b>884 Decryptor</b> Mini <sup>®</sup> 接続およ び電源供給	<b>884 Decryptor Mini</b> ® オン			
クロ	クローニング手順(スニッフィングなし)					
R1	点灯	884 Decryptor	トランスポンダー認識			
	点滅	MINI <sup>®</sup> 接続およ び電源供給	キー待機中			
R2	点灯	<b>884 Decryptor</b> Mini® 接続およ び電源供給	TK を挿入			
	点滅	読み取り / ク ラック中	読み取り / クラック終 了			
R3 点灯 点滅	点灯	884 Decryptor Mini® 接続およ	TK の読み取り成功、 TK を除去			
	点滅	び電源供給	TK 認識			
クローニング手順(スニッフィングあり)						
D1	点滅	884 Decryptor Mini® 控结为上	キー待機中 キーを挿入 キーの読み取り待機中			
KI	点灯	MINI® 接続のよう び電源供給	TK を挿入 スニッフィング書き込 み待機中			
R2	点滅	884 Decryptor Mini® 接続およ	車でスニッフィングを 実行し、再び TK を挿 入			
	点灯	び電源供給	TK 読み取り済み 元キーを挿入			
R3	点滅	クラック	クラック進行中			
R1 R3	点滅	クラック	クラック終了 TK を挿入			
R1 R2 R3	点灯	クラック	クローニングに成功 TK を除去			